

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 12253025 6

З. ПАТМАСВИЛИ

DAVICH





Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761122530256>

ზ. ა. ჭ. ფ. ა. ლ. ი. ა. შ. ვ. ი. ლ. ი.

ღამისი

ჩვენი
სამ მოქმედებად



ლიბრეტო ვ. ბუნიასი
რედაქცია
ვახტანგ ფაღიანისა

პარტიტურა



სახელმწიფო მუსიკალური ბამომცემლობა

თბილისი • 1960

З. П А Л И А Ш В И Л И



Даиси



ОПЕРА
в трех действиях



Либретто В.ГУНИЯ
Русский текст
Э.АЛЕКСАНДРОВОЙ
Редакция
ВАХТАНГ ПАЛИАШВИЛИ

ПАРТИТУРА



Государственное Музыкальное Издательство

М О С К В А • 1 9 6 0

Действие второе
მეცხე მოქმედება





Храмовый праздник. Лунная ночь. В ограде церкви стоят разукрашенные цветными коврами арбы собравшихся на праздник. Общее веселье.

12.

7
მოქალაქის დაძვ. ჩინადადებითი განათებული
გადმის გავლანში აქა-იქ დავს ჩინადადის
უნებები. დაძისძიეუქლია სხედით მხიარულება.

ПЕСНЯ ЦАНГАЛЫ С ХОРОМ ცანგალს სიმღერა გუნდით

Allegro

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

3 Tromboni

Timpani (G.D)

Triangolo

Dimplipito*)

Daira

Doli

Piatti

Gran cassa

Цангала
ცანგალს

Хор
გუნდი

Soprani
Алти
Tenori
Bassi

Allegro

(Занавес უბნდება)

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

*) Названия инструментов даны в авторской транскрипции (Ред.)
ანსტრუმენტების სახეწოდებას მოცემულია ავტორის ტრანსკრიპციით.

Pico.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Daira
 Цангала
 6363.

1. Век твер - ди - ли мне: на . ша жизнь ви . не! Пей ви . но до
 ღვრ.ბაჟ კვ . ლე . წა, უაზ მე . ნო მსმე.ლო, გობდ თუთ.წო ო .
 2. Мёд иль го . речь в нём, — пра . во, суть не в том; лишь бы хмель нес .
 მე . ნა ზაზ მგე . ნო მვე.ბა და ლე . ნა, მე . ნა ზაზ მსმე.

Archi

М. 26865а Г.

49

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Dimlipito

Dalra

Doll

Piatti

Gr. cassa

S. A.

T. B.

40

49

Arch.

40

Цан-га ла, а-ган га-ла, ган-га ла!
 ᠴᠠᠩᠭᠠ ᠯᠠ, ᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠯᠠ, ᠭᠠᠨᠭᠠ ᠯᠠ!
 ᠴᠠᠩᠭᠠ ᠯᠠ, ᠠᠭᠠᠨ ᠭᠠᠯᠠ, ᠭᠠᠨᠭᠠ ᠯᠠ!

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Arpa
 Цанг.
 6560.

1. Вот сто лет . ний дед —
 2. Вновь ду . ша хмель . на,
 6560. 6560. 6560.

60
 ML 268653 Г.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 Daira
 Цанг.
 6563.

сгорб - лен он и сед,
 ღზ - ზო თუ ღზ - ზო
 ждёт люб - ви о - на.
 ზ - ზა ზყავს ზა - ზო,

а хлеб - нул ви - на -
 ყვე - ზის ო - მის - ღვე
 Сча - стья на зем - ле
 მის - თვის ღო - ზ - ზ

Archi

1. 2.

Picc. Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. Tr-be Tr-ni Timp. Triang. Daira Цанг. ԾսՅԾ.

свеж, как в двад - цать лет.
 Դ - ՋՕ - ԾՏՅԾ ԾՅՅԾ - ԼՕԾ.
 нет нам без ви -
 ԵՏ - ԺԾԾԾ - ԵՕԵ ժՏ .

- на!
 - ԾԾ.
 Прав - да, правда,
 Տ - ԾՏ ԵՅԾԾԾԾԾԾ

1. 2. sul G

Archi arco arco sul G arco sul G arco arco

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Platti

Gr.cassa

S. A.

Цан-га-ла, а-ган га-ла, ган-га-ла!
 636-63-63, 6-636 63-63 63-63-63!

T. B.

Archi

Picc. *a2*
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag. *dim.*
 Cor. *dim.*
 Tr-be *dim.*
 Tr-ni III
 Timp.
 Triang. *dim.*
 Dimplipito *dim.*
 Dalra *dim.*
 Doli *dim.*
 Piatti *dim.*
 Gr. cassa *dim.*
 Archi *dim.*
dim.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Timp.
 Triang.
 Dimlipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Arpa
 Цанг.
 8563.

1. С ним бед . няк-бо . гач,
 ფეო-ნო გეო-გო - დეძს
 2. В нём заб . ве . нье бед,
 შვე-გად ვე - გეც - ნოთ

Archi

100

1. 2.

Picc. Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. Tr-be Timp. Triang. Dimlipito Daira Arpa Цанг. 6360.

луч. ший в ми - ре врач.
 ღმრთივენი ქს - ჯობ - ზს,
 даст о - но от - вет!
 შეს - შეს სს - ჯობ - ზს!

Слав - но, слав.но
 ებ - ნით მახ.თქვამს

Archi

1. 2.

arco sul G
 arco sul G
 pizz. arco sul G
 arco
 arco

51

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Piatti

Gr. cassa

S.
A.

T.
B.

Archi

120

M. 26865a Г.

Цан - га - ла, а - ган га - ла, ган - га - ла!
 656 - 05- 05, 5-056 05-05 056 - 05 - 05!

51

ML 26865a Г.

[poco rit.]

Meno mosso

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Timp.

Triang.

Dimplipito

Balra

Doli

Piatti

Gr. cassa

Agra

Цанг.
Cs68.

[illegible]

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Bimlplito

Daira

Цанг.
C♯♭♭

Archi

грех при нём — не грех,
 յս - ար - ծով ծծ
 кре - пость без тру - да.
 օ՛ր ճառ օ - յս - արծծ,
 жар люб - ви силь - ней,
 Փա - ծօ ծա - ծա - ԲՅ
 Стыд де - ви - чий в нём
 Եօ - ծղ - Եօ՛ր յարծծ ծօ

1. 2.

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Dimplpito

Daira

Doli

Цанг.
ცანგ.

звон - це жен - ский смех,
ბეღბ ცან - ბეღბ ცან - ბეღბ,
та - ет бнз сле - . да.
ბეღბ - ბეღბ ბ - ცან - ბეღბ.

1. 2.

Archi

Più mosso (Allegro)

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Piatti

Gr. cassa

Цанг.
ცანგ.

S.
A.

T.
B.

Век твер - ди - ли мне: на - ша жизнь в ви - не!
ფეხი ბილი - ლი, ვაშა ჯიზნი ვი - ნე!

Più mosso (Allegro)

Archi

160

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ni *p* III

Timp. *p*

Triang. *p*

Dimlipito *p*

Daira *p*

Doli *p*

Piatti *p*

Gr. cassa *p*

Чанг. *mf*
ᠴᠠᠩᠭᠡ

S. *mf*
ᠰᠡᠭᠡᠨ

A. *mf*

T. *mf*

B. *mf*

Archi *mf*

Пей ви - но до дна, рай най - дёшь на
ᠰᠡᠭᠡᠨ ᠪᠢ ᠨᠠ ᠳᠣ ᠳᠠᠨᠠ, ᠷᠠᠢ ᠨᠠᠢ - ᠳᠡᠰᠢ ᠨᠠ
ᠰᠡᠭᠡᠨ ᠪᠢ ᠨᠠ ᠳᠣ ᠳᠠᠨᠠ, ᠷᠠᠢ ᠨᠠᠢ - ᠳᠡᠰᠢ ᠨᠠ
ᠰᠡᠭᠡᠨ ᠪᠢ ᠨᠠ ᠳᠣ ᠳᠠᠨᠠ, ᠷᠠᠢ ᠨᠠᠢ - ᠳᠡᠰᠢ ᠨᠠ

ff М. 26865^а Г.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Dalra
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Цанг.
 6sb6.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

ждёт люб-ви о-на. Сча-стья на зем-ле
 ждёт люб-ви о-на. Сча-стья на зем-ле
 ждёт люб-ви о-на. Сча-стья на зем-ле

III
 a2
 soli
 marc.

189
 M. 26865a Г.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr.cassa
 Цанг.
 6s6s.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

нет нам без ви - на!
 6s - 6s - 3o Vyo - 6s.
 нет нам без ви - на! Слав-но спел нам Цан-га - ла, а - ган-
 6s - 6s - 3o Vyo - 6s. 6s-6s- 6s-6s- 6s-6s- 6s-6s-

М. 26865^a Г. 190

Vivo

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Цанг.
 ᠴᠠᠩᠭᠠ.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

(Цангала уходит)
 (ᠴᠠᠩᠭᠠᠯᠠ ᠤᠬᠤᠳᠢᠭ)

Ax!
 ᠠᠬ!
 Ax!
 ᠠᠬ!
 Ax!
 ᠠᠬ!
 Ax!
 ᠠᠬ!

- га - ла, гаᠩ - га ла. Ax!
 ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ Ax!
 ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ Ax!
 ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ ᠭᠠᠨ - ᠭᠠᠯᠠ Ax!

Vivo

M. 26465^a Г.

200

Allegro non troppo

8-

Piccolo
 2 Flauti
 2 Oboi
 2 Clarinetti (B)
 2 Fagotti
 4 Corni (F)
 2 Trombe (B)
 3 Tromboni e Tuba
 Timpani (A, H, Fis)
 Triangolo
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gran cassa

This section of the score includes staves for Piccolo, 2 Flauti, 2 Oboi, 2 Clarinetti (B), 2 Fagotti, 4 Corni (F), 2 Trombe (B), 3 Tromboni e Tuba, Timpani (A, H, Fis), Triangolo, Dimplipito, Daira, Doli, Piatti, and Gran cassa. The music is written in 6/8 time and features various dynamics such as *ff* and *f*.

Allegro non troppo

Violini I
 Violini II
 Viole
 Violoncelli
 Contrabassi

This section of the score includes staves for Violini I, Violini II, Viole, Violoncelli, and Contrabassi. The music is written in 6/8 time and features various dynamics such as *ff* and *f*.

^{*)}Эти танцы, записанные и обработанные А. Кереселидзе, переработаны и оркестрованы Зах. Пи. Лашвили
 ეს ტექვეზი ჩაწერა და დაამუშავა ანდრე კერესელიძემ, გადაამუშავა და დააორკესტრა ზაქარია
 ლაშვილმა.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr.cassa
 Archi

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimlipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Archi

a2
 3
 3
 3
 III
 I
 I
 pizz.
 arco
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.

53

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-mi
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimlipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa

53

Archi

Timp.

Archi

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr.cassa
 Archi

con sord.
 con sord.
 colla bacch. di T-ro
 pizz.
 arco
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 pizz.
 arco
 pizz.
 pizz.
 pizz.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Archi

30

senza sord.
 senza sord.
 III
 arco
 arco
 arco

54

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimlipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Archi

Musical score for page 39, featuring woodwinds, brass, percussion, and strings. The score includes parts for Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, Tuba, Timpani, Triangle, Cymbal, Snare Drum, and Strings. The woodwinds and strings have melodic lines with various markings like '8' and 'a2'. The brass and percussion parts are primarily rhythmic accompaniment.

1. 2. 3.

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Piatti

Gr. cassa

1. 2. 3.

Archi

pizz.

pizz.

pizz.

55 poco a poco accelerando

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Platti

Gr.cassa

55 poco a poco accelerando

Archi

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Platti

Gr. cassa

Archi

pizz.

mf pizz.

mf

pizz.

mf pizz.

mf

50

This page of a musical score is arranged in two systems. The first system contains staves for Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Cor.), Trumpets (Tr-be), Trombones (Tr-ni e Tuba), Timpani (Timp.), Triangle (Triang.), Cymbals (Dimplipito), Snare Drum (Daira), Bass Drum (Doli), and Plates (Piatti). The second system contains staves for the String section (Gr. cassa and Archi). The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *cresc.*, *mf*, *f*, and *arco*. The page is numbered 10 in the bottom right corner.

М. 26865а Г.

ბ) Хевсурская

ბ) ჰევესურსკა

Allegro

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni e Tuba

Timpani (H, A)

Triangolo

Dimplipito

Daira

Doli

Piatti

Gran cassa

Campanelli

Allegro
sul G

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Archi

Musical score for page 46, measures 65-70. The score is for a full orchestra and includes parts for Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, Trumpet and Tuba, Timpani, Triangle, Dimplipito, Daira, Doli, and the String section (Archi). The key signature is one sharp (F#). The score shows various musical notations including rests, notes, and dynamic markings like *mf* and *arco*.

70

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Pimplitito

Daira

Doli

Archi

arco

arco

arco

80

This is a page from a musical score, likely for a symphony, featuring a variety of instruments. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The instruments listed on the left are:

- Picc.
- Fl.
- Ob.
- Cl.
- Fag.
- Cor.
- Tr-be
- Tr-ni e Tuba
- Timp.
- Triang.
- Dimplipito
- Daira
- Doli
- Archi

The score is divided into two main sections. The top section features the Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, and Horns. The bottom section features the Trumpets, Trombones, Tuba, Timpani, Triangle, Cymbals, Snare Drum, and Strings. The bottom section is marked with a "cresc." (crescendo) across the bottom. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The score is written in a clear, legible font. The page is numbered 100 at the bottom right.

57

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni e Tuba

Timp.

Triang.

Dimplipito

Dalra

Doli

Campanelli

Arpa

Archi

90

4. Двиги т. 2

М. 268654 Г.

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Timp.
 Triang.
 Dimlipito
 Daira
 Doli
 Campanelli
 Arpa
 Archi

con sord.
f
mf
mf
mf
pizz.

[illegible]

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Dimplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Archi

120

M. 26865^a I.

CODA
vivo

vivo

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Dimplipito

Daira

Doli

Piatti

Gr. cassa

CCDA
vivo

Archi

M. DURAS P.

130

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Diaplipito
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa
 Archi

This page of a musical score contains staves for various instruments. The woodwind section (Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon) and brass section (Cor, Trumpet, Trombone, Trumpet and Tuba) play melodic and harmonic lines. The percussion section (Tympani, Triangle, Diapipito, Daira, Doli, Piatti, Grand Cassa) provides rhythmic accompaniment. The string section (Archi) is shown in the bottom system, providing harmonic support. The score is written in a key with two sharps (F# and C#) and a common time signature.

140

ЦАНГАЛА ГОГОНА 14. ცანგალა და გოგონა

57

Allegro

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti(A)

2 Fagotti

4 Corni(F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni

Timpani(G,D)

Daira

Doli

Piatti

Gran cassa

(Слышится издали маршбас маршбас) Го-го-на да го-го-на-о, გოგონას და გოგონა-ო,

Tenori
(Хор за кулисами)
(გუნდი
მუსიკებიდან)

Bassi

Soprani Alti
(Хор на сцене)
(გუნდი სცენაზე)

Tenori Bassi

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Allegro

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

p

Gr. cash 1000

B.

Archi

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ni
Timp.
Daira
Doli
Piatti
Gr. cassa

T.
B.
S.
A.
T.
B.

1. Коль же - нил - ся на смаз - ли - вой, злых со - бак при - ставькней жи - во,
1. ღჳ - ღჳ - ჴი ცჳ - ლის ჳჳტ - ჳჳნსჳ უნ - ღჳ ჳჳჳჳ - ღჳს ძჳღ - ლი ოუთისიღი,
2. Всѣм взя - ла мо - я кра - сот - ка, толь - ко с па - мять - ю ко - рот - кой:
2. ჴჳ - ლჳ, ეჴ ჳჳ ჴე - ჴჳ - გიჴ - ჳჳჳს, ჴუბ - ლი ღჳ - გი - ჴუჴე - ნე - ბი - ჳ,

A - - - ра - ла - ло!
ჳჳ - - - ჳჳ - ჳჳ - ლჳ!

*)
A - - - ра - ла - ло!
ჳჳ - - - ჳჳ - ჳჳ - ლჳ!

1. Коль же - нил - ся на смаз - ли - вой, злых со - бак при - ставькней жи - во,
1. ღჳ - ღჳ - ჴი ცჳ - ლის ჳჳტ - ჳჳნსჳ უნ - ღჳ ჳჳჳჳ - ღჳს ძჳღ - ლი ოუთისიღი,
A - - - ра - ла - ლო!
ჳჳ - - - ჳჳ - ჳჳ - ლჳ!

2. Всѣм взя - ла мо - я кра - сот - ка, толь - ко с па - мять - ю ко - рот - кой:
2. ჴჳ - ლჳ, ეჴ ჳჳ ჴე - ჴჳ - გიჴ - ჳჳჳს, ჴუბ - ლი ღჳ - გი - ჴუჴე - ნე - ბი - ჳ,

(Пение подхватывают находящиеся на сцене и уходят.)
(ძლიერ უეჭოდ სცენაზე შედიან გუნდი. სიმღერით გადის ყველანი)

Archi

*) Хор на сцене и за сценой исполняет оба куплета

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa

T.
 1. да е - щё све - кровь по-стро-же, да и сам будь зор-ким то-же,
 1. სბ თვო-თაზ უნ - და ფრთხილად დეს, ს - ნუ მ - სი დე-დაძთი-ლი,
 2. стать же-ной да - да мне сло-во, за-муж вы-шла за дру-го-го,
 2. ჩე - მი გუ-ლი შენ მო-გე-ლავს, სხვო-სი გა - გო სს-ვე - ბი - ს,

B.
 S.
 1. да е - щё све - кровь по-стро-же, да и сам будь зор-ким то-же,
 1. სბ თვო-თაზ უნ - და ფრთხილად დეს, ს - ნუ მ - სი დე-დაძთი-ლი,
 2. стать же-ной да - да мне сло-во, за-муж вы-шла за дру-го-го,
 2. ჩე - მი გუ-ლი შენ მო-გე-ლავს, სხვო-სი გა - გო სს-ვე - ბი - ს,

A.
 1. да е - щё све - кровь по-стро-же, да и сам будь зор-ким то-же, да и сам будь
 1. სბ თვო-თაზ უნ - და ფრთხილად დეს, ს - ნუ მ - სი დე-დაძთი-ლი, ს - ნუ მ - სი
 2. стать же-ной да - да мне сло-во, за-муж вы-шла за дру-го-го, за-муж вы-шла
 2. ჩე - მი გუ-ლი შენ მო-გე-ლავს, სხვო-სი გა - გო სს-ვე - ბი - ს, სხვო-სი გა - გო.

T.
 2. стать же-ной да - да мне сло-во, за-муж вы-шла за дру-го-го, за-муж вы-шла
 2. ჩე - მი გუ-ლი შენ მო-გე-ლავს, სხვო-სი გა - გო სს-ვე - ბი - ს, სხვო-სი გა - გო.

B.
 Archi

Повторить, а затем переходить на коду
გამეღმდეს წამდებუქმუ და შემდეგ კოდზე

Picc. Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. Tr-be Tr-ni Timp. Daira Doli Piatti Gr. cassa T. B.

ГО-ГО-НА ДА ГО-ГО-НА-И,
ГО-ГО-БЫ ДА ГО-ГО-БЫ-О,

	1. да и сам буди зор-ким то же.	1. S	6η 30-30 99-99 30 99.
S.	2. за муж вы-шла за дру-го-го!		
	2. 3399-30 99-99-33 99-99-30-3.		
A.	1. зор-ким то же.	Ай	да - го-го-на!
	1. 99-99 30-99.	30 - 99	99-99-33!
T.	2. за дру-го-го!	Ай	да - го-го-на!
	2. 33 99-99-30-3.	30 - 99	99-99-33!
B.			

Повторить, а затем переходить на коду

გამეორდეს და შემდეგ კოდზე

Archi

The image shows a musical score for a string ensemble (Archi) in D major, 4/4 time. The score is written for five staves: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The word 'Archi' is written on the left side of the score. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system contains measures 1 through 4, and the second system contains measures 5 through 8. The score ends with a double bar line and a repeat sign. The word 'pizz.' (pizzicato) is written above the Violin I staff in measure 8. The word 'p' (piano) is written below the Violin I staff in measure 8. The word 'pizz.' is written above the Violin II staff in measure 8. The word 'p' is written below the Violin II staff in measure 8. The word 'pizz.' is written above the Viola staff in measure 8. The word 'p' is written below the Viola staff in measure 8. The word 'pizz.' is written above the Cello staff in measure 8. The word 'p' is written below the Cello staff in measure 8. The word 'pizz.' is written above the Double Bass staff in measure 8. The word 'p' is written below the Double Bass staff in measure 8.

CODA

stretto

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Daira
 Doli
 Piatti
 Gr. cassa

T.
 B.
 S.
 A.
 T.
 B.

го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!

Ай да го - го - на!
 Ай да го - го - на!
 Ай да го - го - на!
 Ай да го - го - на!
 Ай да го - го - на!
 Ай да го - го - на!

го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!

го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!

го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!
 го - го - на да го - го - на - о!

CODA

stretto

Archi

СЦЕНА КИАЗО И ЦАНГАЛЫ

15. პიჯოს და ცანგალას სცენა

63

Moderato assai ♩ = 92

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni e Tuba

Timpani (A, E)

Arpa

Князо
ბაჰოა

Цангала
ცანგალას

(Выводит Цангалу и взволнованно обращается к нему)
(ცანგალას უმძიმესად და აღელვებული მიმართავს)

Что за на - ме - ки, Цанга - ла? Не к доб - ру тво - и шут - ки, ворон!
უ - ბე - დე - დე - ბის მადბე - და, კანგლას ა - დას - დნობს ან ჰქვ - დაგვბ.

Moderato assai ♩ = 92

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

60

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Timpr.

Киаро
განბო

По ду-ше те-бе, на-вер-но, в серд-це мне вли-вать от-ра-ву.
სხანს გოხანოვ, ნადგისან და - ზანდა კიარსუღს მომწადებ.

60

Archi

Cl.

Fag.

Cor.

Киаро
განბო

solo

Уж не сам ли дух не-чи-стый
და ეს-ღან შენ-სა მხამს, გესდ-სა,

Archi

10

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Князь
 Цанг.
 Archi

дал тебе на э-то пра-во?
 ეუბნა უწყალოდო-წყობებ.

Раз не честь твою до-се-ле не стерёг я, как со-
 დევეთა ვა-ეზს მკ-მეყდენს, თუ რა ვუვანგო-დეშენს

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Цанг.
 Archi

-ба-ка? Чтож, брали ме-ня за э-то, но скажу те-бе, од-на-ко:
 ს-ხედს. ყო-ვცდოვის მსუდამ მ-და ემთკუ-დის ცრუოც ბუცდო-და,

20

Ob. *p* I solo *p* II *oroso.*

Cl. *p* *oroso.*

Fag. *p* II *oroso.*

Цанг. *p*

განგ. *p*

ко́ль не справи́шься с Ма́л-ха-зом, та́к все-го́ лиши́шь-ся ра-зо́м - че́с-ти́ сво-
 მად-ნამ ს-ბე-დამ გიბრუნ-ს, მაღ-ნამ მატყუარა ჯ-გო-ყა. ჯს ს-მოდ

Archi *p*

Ob. *mf* I

Cl. *mf* I

Fag. *mf* I

Cor. *mf* I

Князо *f*

განგ. *f*

Цанг. *f*

განგ. *f*

ей и не ве-сты! Ей бо-гу!
 მს-ბე ჯს-გო-გა. ჟე-წმუ ნე!

Archi *mf*

rit. Andante con dolore

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Князь
განგა

...нсь мне на ко - ле - нях, что не лжѣшьты!
სუბ - დობ, დობაჲ სოჲვი, სულ მანთა - ლო - ს?
(На коленях დახოჲქებს)

Цанг.
განგ.

mp *ten.*

Про - ва - лить - ся мне на
კო - დვი ზე - ცას და მუნს

rit. Andante con dolore

Arch.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

62

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Timp.

Arpa

Князь
განგა

mf *ten.*

О, бо - же!
ო, ბო - თა!

Вот че - го до-ждал-ся я!
ა. მის წეს მთ-ვეს-ღო!

62

Archi

poco stringendo

Fl. — — — —

Ob. — — — —

Cl. *p cresc.*

Fag. *p cresc.*

Cor. *p cresc.*

Tim. — — — —

Агра *p cresc.*

Кизас
კიზასი

cresc.

Из - ме - ни - ла мне не - вес - та, пред поч - ла о - на дру -
 ნუთუ მს - ნობ მოდა - და - და დასხვოს სს - ნანგლოდგამ.

poco stringendo

Arch. *p cresc.*

div.

p cresc.

p cresc.

ritenuto

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Агра

Князь
განგალა

ro
ბს

rol
ღს?

(Пангала уходит)
(განგალა გადის)

ritenuto

Archi

M. 26665 * Г

АРИЯ КИАЗО 16. პიანის პარტი

Allegro moderato $\text{♩} = 96$
a tempo

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

I. II (F)
4 Corni

III. IV (E)

Trombe
(tacet)

Tromboni
(tacet)

Timpani
(tacet)

Arpa

Киазо
პიანო

Allegro moderato $\text{♩} = 96$
a tempo

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

rit. *Lento assai*

Ob. *p*

C.ingl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Киасо
კიასო

mf

^{*)} Дух зла, дух тос
ღუ - ჳა, ჳა - ტო

Archi

Tempo I *rit.* *Lento*

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Киасо
კიასო

ки!
- ჳა,

Кто звал те бя воз-му-
ღობ ჳა - ჳა - ჳა ჳა

Archi

Tempo I

Ob. Cingl. Cl. Fag.

Князь
განა

- щать по кой ду - шя?
წა - ბს მღუწად,

Archi

rall.

Lento

Ob. Cingl. Cl. Fag.

Князь
განა

Ска-жи, счастье где дней моих ю-ных и все мо-и меч-
ბე-ძის განების და სიგოცხლის შენ აღ-ძს შეთან.

Archi

Tempo I

Ob. *ten.* *cresc.*

C.ingl. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Ки́азо
ქიზო

-ты?
-ჯგუფ?

Archi

Ob. *rit.* **63** Lento *p.*

C.ingl. *p.*

Cl. *p.*

Fag. *p.*

Ки́азо
ქიზო

Ах, где ве - ра мо -
აჰ - ჯგუფს უ -

Archi

Tempo I rit. Lento

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Князь
განაძე

я?
- ყაყ.

И где лю-бовь - всё, чем
სად წად - ღი - ღე სულს

Archi

30

Tempo I

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Князь
განაძე

жил я и ды-шал?
ძგო-ღა - დას?

Archi

rit. Lento

Fl. *ten.*

Ob. *p*

Cingl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. (in E) III IV *p*

Князь
განდუკი

У - или вы, о бо-лѣстив ме-ня,
დას-თვის ვი-ბო-ლეს-ტივი მე-ნა,

жал - ким ни - щим я
ბედმა სან-წმუ - ნა-ე

Archi

40

64 Tempo I rit.

Fl. *ten.*

Ob. *ten.*

Cingl. *ten.*

Cl. *ten.*

Fag. *ten.*

Cor. *ten.*

Князь
განდუკი

стал!
დას?

Нет, не
ს-ძის

Archi

Un poco più mosso

Tempo I

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

(in F)

(in E)

Arpa

Князь

ქაზი

э - то су. лил ты мне ког. да - то на бе - ду, -

უ - ქადღიემს ცხადებდას ყმარეობა - ცა - ბას.

Un poco più mosso

Tempo I

Archi

Come prima **Tempo I**

Fl. II

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Князь
კახი

о - бе - щал мне все бла - га ра - я дать вземно ма ду.
თითქმის მადლებდი ა - მსოფლებთა ვისუ - ფლე ბს.

Come prima **Tempo I**

Archi

div.

rit.

Come prima

Fl.

Ob. II

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Кларнет
კლარნეტი

Где же теперь о-ни, лож-ны-е о-бе-ты бы-лых
ძითხან და იქმნენ სა-კვიპუღნი ე-სე აღიქმას

rit.

Come prima

Archi

non div.

Где же теперь о-ни, лож-ны-е о-бе-ты бы-лых
ძითხან და იქმნენ სა-კვიპუღნი ე-სე აღიქმას

rall. Tempo I

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Агра

Киазо
კიასო

дней? Для че-го по-хитил ты по-кой ду-ши мо-ей?
-ნა? ნად მომხიბლუ, აღმა-რი-ე წრთუელი ზნა-ხვს - ნა?

Arch.

rall. Tempo I

rit. Come prima

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Арга

Князь
გოცბა

В тѣмъ вѣ - но - венъ я, чемъ судь - бу же -
სუ-ღალ ზღმძვალ-თა ში. ზს. სუ. სუ,

rit. Come prima

Archi

Fl. rit.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Агра

Киазо
კიზო

сто.ку.ю про - гне - вил? Сам се - бе я те.перь не нужен, сам се - бе не
 ნუ ა.ძ.ღე - ბი! წა.ტომგარეუდა ძაღი შე.ნი მოძუა.ღევე

Arch.

60

rit.

65 Tempo I

Fl. *p*

Ob. *cresc.*

Cingl. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor.

Arpa

Князь
дослѣ

мил!
до?

65 Tempo I

Archi

rit. *Lento assai*

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Кларо
კლარო

rit. *Lento assai*

Archi

pizz.

*) О - ставь ты ме -
ბე - ლა ბა - ლა

Tempo I rit. Lento

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Киизо
ქიზო

- ня,
- ოა!

дух
ბუ

зла,
ჯა

Tempo I rit. Lento

Archi

arco

Tempo I

rit.

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Агра

Киасо
კიასო

дух то ски!
სუ - ბდგა თა!

rit.

Tempo I

Archi

p *cresc.*

p *cresc.*

p *cresc.*

М. 26865 а Г.

SCENA KHAZO И ЦАНГАЛЫ 17. კიზო და ცანგალის სცენა

Allegro ma non troppo $\text{♩} = 104$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

3 Tromboni

Timpani (C, F)

Triangolo

Tamburino

Ки́зо
კიზო

(Цангала вносит кувшин с вином и ро́г)
(ცანგალას შემოაქვს უანწო და ღვინო ხელაღით)

Цангала
ცანგალა

Не взы_щи за весть ху_ду-ю,
მწყინს, რომ შენთვის ვერ გაძოვდექ

сам не рад, что
კარ-გო-სა ძა-

Allegro ma non troppo $\text{♩} = 104$

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Цанг.
ჩანგ.

так случилось.
ზა, რა ბე-ღი,

Ну, астрахнись, не ве-шай но-са, будь мужчиной, сделай милость!
შავ-ღამ ნუ ნადვ-ღობ, გაძავ-ღი, ა-ყავთა-ვი-სა შე-ღობ-ღი.

pizz.

pizz.

Archi

arco

10

66

Fl.

Ob.

Cl. I

mf

Fag.

mf

Cor.

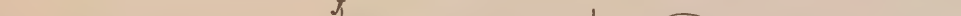
mf

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Князо
კიანო



В сча - стье боль - ше я не ве - рю. Жизнь - об -
წაღ - ძა უ - კუდაცა - ლებს ეს ჩვე -

Violin I

Violin II

Viola

Cello/Double Bass

Archi

66

arco

mf

arco

mf

arco

mf

arco

mf

20

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Князь
 პრინცი
 - ман и ли - це - мерь - е!
 - ნი წი - თი სე - ფე ღი.

mf

Archi

Cl.
 Fag.
 Cor.
 Князь
 პრინცი
 - всю - ду прав - да - бес - прав - на,
 - ს - ზი მს - ჯდ უა - ფი ღს

p

Archi

Ob. *p* *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Киасо
კიასო

серд-це-по - дав - но.
დ-უბ-და - ბე - ლა.

Archi *pizz.*

67 Allegretto $\text{♩} = 72$

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Цанг.
ცანგ.

Так по - ве - лось дав - ным - дав - но. Мир не ис - пра - вишь
ეს-დავ შა - ვად - თქვე დვი - ნა - ლა, მად შაგ ჩა - სნა - ზა

Allegretto $\text{♩} = 72$

Archi *pizz.* *mf*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino

Цанг.
бббб.

всё рав-но. В жиз-ни не лож-но лишь од-но:
зб - бб. до, дбб. до ббб. до - зббб бб - бббб. бб,

Archi

Poco stringendo

Fl. *a2*

Ob. *I* *p cresc. molto*

Cl. *cresc. molto*

Fag. *cresc. molto*

Cor. *cresc. molto*

Tr-be *p cresc. molto*

Trni

Timp. *cresc. molto*

Triang. *cresc. molto*

T-rino *cresc. molto*

Князо
царь *f. mf cresc. molto*

Цанг.
царь *cresc. molto*

хочешь за - быть - ся - пей ви - но! В жиз - ни не лож - но
царь - с да - ло - ло, царь - с да - ло.

Poco stringendo

Archi *arco cresc. molto*

arco cresc. molto

arco cresc. molto

arco cresc. molto

arco cresc. molto

arco cresc. molto

50

cresc. molto

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-mi

Timp.

Triang.

T-rino

Князь
გოგია

Цанг.
ცანგ.

Arch.

лишь од - но: хочешь за - быть - ся - пей ви - но!
- ღო - გო - გი გსდგო - ნა ა - ხე - ტი - ს - ღო!

лишь од - но: хочешь за - быть - ся - пей ви - но!
ღს - ძს - ღო, გდგო - ნა - ს გი - სი ღს - ძს ღო!

M. 26865 a Г.

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino

Киасо
JoSbca

Цанг.
Cs60.

Archi

60 *f*

f *ff* *sf*

ДУЭТ КИАЗО И ЦАНГАЛЫ 18. კიზოს ღა ცანგალას ღუეტი

Allegro $\text{♩} = 76$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

3 Tromboni

Timpani (C,F)

Triangolo

Tamburino

Киазо
კიზოა

Цангала
ცანგალა

Allegro $\text{♩} = 76$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl. *a2*

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. *a2* *I* *p*

Tr-be *p*

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino *p*

Киасо
ქიასო

mf

Дай ви - на, дай ви - на ско - рей! До-пол-
დაძვის - ნი, და - ძს - ღე - ვი - ნე ქს ღვი -

Archi

pizz. *p*

pizz. *p*

10 *p*

Cor. *I*
mf

Ки́азо
კიზო

- на, до пол - на на - лей! Мо-жет быть, за-глу -
- ნა, ა - ხედავს - ღო. გ-გე - ბს წაღ-ბს

Archi

20



Cl. *I*
p

Ки́азо
კიზო

- шить да . но мне ви - ном боль ду - ши мо - ей! Мо-жет быть,
გო - ფიქ - ნა სიყვარის უ . გუღ - ბს ცნობ - ღო, გ-გე - ბს

Archi

Fl. *a2* *f*

Ob. *I* *f*

Cl. *I* *f*

Fag. *f*

Cor. *I* *mf*

Tr-be *I* *f*

Tr-ni

Timp. *p*

Князь
კახაბერი

за - глу - шить да - но мне вь - ном боль ду - ши мо - ей!
წაღ-ძს ვა - გუქ - ნა სოფლის უ - ქუდ-ძს ცნა - ღი.

Archi *f*

30

М. 26865^а Г.

68

Fl. *I*

Ob. *I*

Cl. *I*
p

Fag.

Cor. *I*
p

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.
p

T-rino
p

Князь
განა
- ты, не о - гонь люб - ви, ме-сти жар пусть го - рит в кро - ви! Си-лу
- ბს გულის ვხ - წა - ბი ჩველას მსო ჯიხ-ვის წეს - ბი - ს, ზღვივ-

68

a tempo

Archi
p
pizz.
p
pizz.
p

50

Fl. I *mf*

Ob. I *mf*

Cl. I *mf*

Fag. I *mf*

Cor. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ni

Timp.

Triang.

Tr-rino *mf*

Князь
განა
დაი, я-рость дай, ви - но! И на мечь, в бой за честь зо - ви!
-სა ზუ-რის ძო - გ - ბით გვეხლი გბ - მიხ-დეს ჯან - ბი - ს,

Archi *mf* arco

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

T-rino

Киасო
კიასო

Силу и я - рость дай, ви - но! Драть - ся за честь на месьть зо - ви!
ზღვოვ-საა ბუ-ნის ძო - ე - ბით, გვბ - ხლოვს - მიზნ-დეს ჯან - შო - ს.

Archi

pizz.

arco

60

a tempo

69

rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tim.

Triang.

T-rino

Князь
გოგია

Драть-ся за честь на мечь зо-ви! Дай ви-на, дай ви-
გებ-ნაი გ - ღიბნ - ღეს ჰან - ღი si და.ღიბ. ზი, და - ღი -

Цанг.
განგ.

По-лон твой рог -
ღი - ან-თი, ღი -

a tempo

69

rall.

Archi

70

Fl. I

Ob. I

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino

Князь
განა

Царь.
განა

Arch.

на ско - рей! До - пол - на, до - пол - на на - лей! Может
- ლე - ვი - ბე გეღვო - ნა ა - ზეო ცო - ს - ლო, ე - გე -

в нём спа - сень е! Гя - бель тре - вог, бед заб - ве - нье!
- ცო - ნა, ღვინა და შოგ წა - სხ ბეკ ვა - ნა - ში,

Fl.

Ob.

Cl. I

Fag. I *mp*

Cor. *mp*

Tr-be

Tr-ni

Тимп.

Князь
კიანულა

быть, за-глу-шить да-но мне ви-ном боль ду-ши мо-ей. Может
-ბა წაღ-ძმა ვი-ფიქ-როს სიფულის უ-კუდმა ცნის-ლი, პეტ-

Цанг.
ცანგ-ბე

mp

Жизнь без ви-на, как ночь, тем-на. Пей же до дна, ах, пей до дна!
დაბდინის-ლი-ვით ბ-ჰქრე-ბა, წასმე-იქ-ნე-ბი ნსს-ვა-მი,

Archi

mp

pizz.

mp

pizz.

mp

80

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Trlang.

T-rino

Князь
განა

Цанг.
განა

Arch.

arco

arco

быть, за-глу-шить да - но мне еи - ном больду - ши мо - ей!
-ბა წადმა ვი-ფიქ - წა სიფულის უ - გუდმა ტრია - ლი.

Жизнь без еи - на, как ночь, тем - на. Пей же до дна, ах, пей до дна!
დაწდო ნის-ლი - ვით გა - ჰქნე-ბა, წასმე-იქ - ნე - ბი წას - ვა - ბი.

70

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino

Князь
განა

Цанг.
განა

Нех, не меч - ты, не жар люб - ви, пусть о - но месть за - жжёт в кро -
და.ძის.ხი, და - ძა - ლე - ვი - ნე ეს დგინა ა - ხეშ ტო - ს -
Правда по - всюду бес - прав.на. Так по - ве - лось дав -
ბი - ინათვი, ბა.ტონა, დგინა, წა - სხნე ვა - წა -

70

Archi

div. *arco* *mf*

pizz.

mf

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 T-rino
 Князь
 გიგა
 - ви. Си-лу дай, я-ро-сть дай, ви но, и на месь в бой за
 ღო, გ-ბ-ბ ვა-რ-ო-ბ ვი-ფი-ცა სოფლის უ კუ-ბა
 Цанг.
 ცანგ.
 - но, И-СТИН-НО В ЖИЗ-НИ ЛЕШЬ ОД-НО: хо-чешь за-быть-ся-
 - ბი, დანდინის-ლი ვით გ-ბ-მე-ბს, წას შე-იქ-ნე-ბი
 Archi
 unis.
 mp

110

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

T-rino

Князь
განა

Цанг.
განა

Archi

Си-лу дай, я.рость дай, ви - но! И на мечь
ქ-ბე - ბს წაღ-შს ვი - ფიქ - წა სოფლის უ . -

- пьешь и сно.ва сча.сьем ду - ша тво - я пол - на. Пей же до
- იწ - თვი ღვიწო, ღაღდი ნის - ღი - ვით გა - ჰქნე - ბს, წაღს ჰე.იქ -

arco
mf
arco
mf
mf
mf

120

Fl. *f*

Ob. *mf*

Cl. *f*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ni

Timpr.

Triang.

T-rino *p*

Князь
განგა
в бой за честь зо-ви! Си-лу дай, я-рость дай, ви-но! И на
-კუდ-ბს ტბო-ს ჯო, გ-ბე-ბს წად-ბს ვი-ფიქ-ბს სოფლის

Цанг.
განგ.
дна, ах, пей до дна! Жизнь без ви-на, как ночь, тем-на.
-ბე-ბო ნსს-ვს ბო, ღან-ღი ნის-ჯო-ვით გა-ჰქედ-ბს,

Archi *mf* *arco* *mf* *arco* *mf*

[illegible]

Fl. *rit.* *Vivo* *a2*

Ob. *cresc.* *ff*

Cl. *ff*

Fag. *ff*

Cor. *ff*

Tr-be *ff*

Tr-ni *III* *ff*

Timpr. *ff*

Triang. *ff*

Trino *ff*

Ки-зо
კი-ზო
- не хо-чу жгу-чу-ю боль ду-ши мо-ей! Хей!
- ვი-ფიქ-ვს სიყვარულ-ის ტო-ს-ლი! ჰეი!

Цанг.
ცანგ.
жиз-ни всей: хо-чешь быть счаст-лив, - пой и пей! Хей!
- ბ-ქვე-დს, რას შე-იქ-ნე-ბი ნს-ვს-ში! ჰეი!

rit. *Vivo*

Archi *arco* *ff*

150

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Triang.
 T-rino
 Князо
 ცაზო
 Цанг.
 ცანგ.
 Archi

a2
 a2
 III
 (Князо и Цангала уходят кавში და წახვალს ვადიანს)
 III

РЕЧИТАТИВ
И АРИЯ МАРО

19. მაროს რეჩიტატივი
და არია

Andante sostenuto $\text{♩} = 66$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni

Timpani (A)

Arpa

Maro
მარო

(Входит Маро შემოდის მარო)

Ду-ша тре-вож-на, ду-ша уг-рю-ма, нет ей по-
აღწუხება სევ-და, ბოლომდე უჩანს, აღვიძებს

Andante sostenuto $\text{♩} = 66$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Сопрано

Альто

Тенор

Бас

...ко . я от чёр . ной ду . мы . У . ста . ло серд . це от злых со . мне . ний , — у . жель всё
 გულ . ში სურ . ვი . ღი მტრ უღი . ვერ ვი . ტან ამაღენ ვარაზს , კა . ე . მანს და უ . ნა .

div.

unis.

10

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Arpa
 Маро
 მარო
 Archi

I

sf
sf
sf
sf
mf
sf
sf
sf
sf
sf

пра-хом, и нет спа-сень-я? У-жель всё пра-хом, и нет спа-
 -ყოფად მწანდუ-ბს სუ-ღო, და უ-ნს-ყო-ფად მწანდუ-ბს

М. 26865^а Г.

Cor. *p*

Mapo
მსოფლიო

(Ax!)⁶
(შს!)

3 3

Ax!
შს!

(Ax!)⁶
(შს!)

3 3

Ax!
შს!

Ax!
შს!

Archi

poco a poco dim.

20 *poco a poco dim.*

Cor.

Mapo
მსოფლიო

poco animato

3 3

rit.

3

pp

Ax! Ax! Ax! Ax! Ax!

შს! შს! შს! შს! შს!

Archi

Andante sostenuto

Cl. *mf* *3*

Arpa *mf*

Маро
მარო

**)* Свет звезд вол - шеб - ных у - ка 30 жет
შუ - ჟუდ ვან - სკვლავი ბა - ბი ღებ

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Arpa

Маро
მარო

те - бе дверь сча - стья, род - на я, те - бе дверь счастья,
ბე - დის კანს, შვი - ლა, მ - ლე ა, ბე - დის კანს, შვი - ლა,

Più mosso

73 Tempo I

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Arpa *ten.* *mf*

Маро
მარო

род - на я. Жизнь тво
მ - ლე ა. ბუღ - მკერ

Archi *p* *pizz.* *pizz.*

Об.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Сопр.

40

я пусть течёт всег да от-радой, сча. стьем
-до მდღეოსთ ს - ბე გსო, ი.ხადე ზე . მთ

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Сопр.

сверка я.
მოვს დე . თ.

Con moto

Con moto

Archi

Ob. *I* *p*

Cl. *I* *p*

Fag. *I* *marcato* *rosso a rosso* *cresc.*

Cor. *I* *p*

Маро
მარო

Так мне не ва ла в дет стве мать,
დავამ მით ხდა ეს სიტყვა,

Archi *p* *marcato* *rosso a rosso* *cresc.*

50

Fl. *I* *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *p* *III* *p*

Маро
მარო

но не при шлось мне сча стье у звать,
დავამ მით ხდა ეს სიტყვა,

Archi *sfz* *sfz* *sfz* *sfz pizz.*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Маро
შაშა

но не при.шлось мне
ა . ნბე - ბს შვე - ბს

сча . стье у . знать.
სა ბს . ძეგებს.

Archi

74

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Маро
მარო

poco tenuto

mf

С милым расстаться я долж-на, зла-я до-ля мне суж-де-на.
 და-გუ-ბებ სწო-ბას სუ-ჯი-ბას, ბუ-ჯი-ბი-ბის-გებ ბი-ბი-წვეს,

74

Archi

60

12

Meno mosso

rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Маро
მარო

Где же ты, где мо-я звез-да? У же ли раскрылась на-всег-де.
დავკვდებ სწოვს სულო და? უკვე აღიშვებია მთა.

Meno mosso

rall.

Archi

poco string.

I solo

Più mosso

rit.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Mapo
3s66

- да?

- 733^b

Archi

Più mosso

poco string.
pizz.

rit.

mf

pizz.

mf

3

mp

div. pizz.

p

pizz.

p

75 Tempo I

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Маро
ძაღა

ten.
p

ten.
p

ten.
p

ten.
p

I
ten.
p

III
p

mf

f
ten.

О, взои ди ско-рей,
ძუ ჟუ ვან-სეკვლავა, მო-я звез-

75 Tempo I

Archi

p

p

pizz.
p

p

p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Arpa

Маро
dsosa

да!
-60

Не дай Ма-ро не - счаст-ной
მამ ბე-დო ღედას ხე-თქმე - ღო,

стать,
7

Arch:

Più mosso

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Mapo
ძღვას

не дай Ма - ро не - счастной стать!
ძებ ბე-და ღვდის ზღაჟმუ . ღო.

Più mosso

arco

arco

arco

arco

arco

80

Tempo I

Fl. *ten.* *mf* *ten.*

Ob. *mf* *ten.*

Cl. *mf* *ten.*

Fag. *mf* *ten.*

Cor. *mf* *ten.* *III* *ten.* *IV* *mf*

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Arpa *f* *ten.* *ten.* *ten.*

Маро
Дсωω

Даї
ДсББ

мне
Дс

ра - дость,
ωωББ

даї ра - дость
ωω Дс - η - ББД -

Tempo I

Archi *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf* *pizz.* *mf*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Маро
ბაგა

მე
- ბა

დაე
სა-სტე, что су - ли - ла
ბა-ვრე-ბის სიძველეთ ეს ბუ.

Archi

М. 26865^аГ.

Più mosso

rit. I

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Tim.

Arpa

Maro
ბაჟი

- мать,
- ღო

დაიწყა, რა, რა
დაიწყა, რა, რა

მამა!
ღო.

Più mosso

arco

Archi

M. 26365^a Г.

M. 26865^a r.

[illegible]

М 26865^а Г.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Нано
ნანო

(Вбегает Нано ზეპირად სხდა)

f

Что э-то значит?
ზა-ძოდის ძა-ლი?

Archi

unis.

10

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Нано
ბნბა

Сно-ва в сле-зах ты!
ბნ ბნ - ბგ - ბნბ - ბს?

20

76 Sostenuto $\text{♩} = 60$

Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Маро
ბსბა

Как бу-то, ед-ва рас-кры-тый,
ბგბ-ბს ბგბ-ბს - ბგბ-ბგ

от сту-жи злой гнб-нет
ბსბს ბს-ბსბ-ბგс ბг-ბсб

Archi

The musical score is for the 30th page of a symphony. It features a vocal solo and orchestral accompaniment. The vocal part is in Russian and Georgian, with lyrics: "ра - зом, так и долж - на по - гиб - / ზს - დი, ანტეცედსუ - ა მაკემ - წყვდი -". The orchestration includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Cor Anglais (Cor), Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ni), Timpani (Timp.), and Strings (Archi). The score is in 3/4 time and B-flat major. The vocal part is marked with a forte (f) dynamic. The orchestral accompaniment includes various dynamics such as piano (p), mezzo-forte (mf), and forte (f). The score is written for a full orchestra and a vocal soloist.

FL.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Марш
მარშ

- нуть, - не бы вать мне, не бы вать мне за Мал. ха -
- ე ზს ზს - ძეხ - ძეა, ზს ზს - ძეხ - ძეა ბეჯდის კს -

Archi

40

come prima

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fag. *ff*

Cor. *f*

Tr-be *f*

Tr-ni *f*

Timp. *f*

Моро
дзвон
- зом!
- бо.

come prima

Archi *ff*

unis.

Meno mosso 77 Allegretto $\text{♩} = 120$

Fl. *p* I

Ob. *f* I *p*

Cl. *f* I *p*

Fag. *f* I *p*

Cor. *f*

Tr-be *f* I *p*

Tr-ni

Tim-p. *f*

Нано *mf*

У-те-шь-ся, друг, хо-ть не-мно-го, по-ло-жись во-всём на
 და-შვად-და, ნუ და-ჯდვარა-ცო-ფი. ჰბ-და თბ-ცო ბე-ო.

Meno mosso 77 Allegretto $\text{♩} = 120$

Archi *p*

50 *p*

Meno mosso, con pastorale

Fl. *I*

Ob. *I*

Cl.

Fag. *I*

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

ნანო
ნანო

He су-лит доб-
მე მათეჟებს

бо-га! Твёр-дой на-до быть вне ста-сть; слё-зы в го-ре не под-мо-га.
- მსგ - ჟე. ჭე-ნი ბე-დი დათ-ბადა ღმთისს გან-ბე-ბს მთ-ან-დე.

Meno mosso, con pastorale

Arch. *pizz.*

pizz.

pizz.

pizz.

arco

p

p

60

ancora meno mosso I

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni

Tim.

Маро
მარო

ნანო
ნანო

ра их встре-ча, гложет ду-шу мне тре-во-га.
და მხ. მინებს მხ.თი ზილის-ზიანს მუხვადს.

Брось э-ти мыс-ли, всё о-бой-
დაშვიდდი, კმა-და, ნუ ღე-ღახვ

ancora meno mosso arco div.

Archi

10

Fl. I rit.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Чувствует сердце:
დასბ მს. ფიქვებს

кровь здесь прольётся!
მს.თი შე.ხვედრს!

Нано
ნანო

-дётся!
მს.ნა!

Надо ун.
წს.გოდეთ

Archi

rit.
unis.

78 Maestoso

Fl. *a2* *f* *mp*

Ob. *f* *mp*

Cl. *f* *mp*

Fag. *f* *mp*

Cor. *f* *mp*

Tr-be *mf* *f* *mp*

Tr-ni *mf* *f* *mp*

Timp. *p* *f* *mp*

Маро *3ds* *6ths*

Нано *3ds* *6ths*

- ти - нам!
3ds - 6ths!

muta C, F in H, E

78 Maestoso

Archi *f* *mp*

80 *mp*

Archi

sol

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Малх. მალხ.

Сла-ва бо-гу, здесь вы о-бе! Вас дав-но я-шу вез-де я!
დას-ნო-ს, დას-ნო-ს, ვეძებ, ვეძებ - ძე დო იქვე-ნო ნა-ს-ს.

Archi

rit. Meno mosso

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp. muta in F, C

Малх. მალხ.

По-ви-дать Ма-ро хо-тел я, го-во-рить мне нуж-но с не-ю.
შეხ-თან, მს - წამ, მე შე - ხვედ - წა, სა-უ - ბა-ნი ძლი-ერ მწა-და.

rit. Meno mosso

Archi

Attacca

დუეტ მარო ი მალხაზა 20^a₅ მაროს ღა მალხაზის ღუმბი

Moderato **rit.**

2 Flauti

2 Oboi *p dolce*

Corno inglese

2 Clarinetti (A) *p dolce*

2 Fagotti

4 Corni(F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni

Timpani in C,F

მარო
მარო

მალხაზ
მალხაზი

(Нано уходит)
(ნანო გადის)

(Нежно, с чувством)
(იუჟივნად, გრძნობით)

Moderato **rit.**

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

100

79 Andantino $\text{♩} = 66$

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl. *solo mp*

Fag.

Cor. *p*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Мах. *mp dolce*

მსგბ. *mp dolce*

Все э - та го - ды жи - я меч - то - ю,
მსგბ. ბუ - ლბ ძეგ ბბ - ლს - უბ - ლა,

79 Andantino $\text{♩} = 66$

Archi *p*

solo mp

Ob. *p* I

Cl.

Cor. III

Малх. მალხ. *p*

жил о - жи - дань - ем встре - чи с то - бо - ю.
 მ - ღუ - ზს - ო - ჴო ღღ - ნო ჴს ႁღ - ნო,

Archi

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. I, II

Малх. მალხ. *p*

Нет вы - ше сча - стья по - сле раз - лу - ки
 მსუღს მენ - თან მს - ჴად მს - ჴოდ - ჴად გო - ყა

Archi *tutti pizz.*

pizz.

120
M. 26865^a Г.

rit.

80

Con dolore $\text{♩} = 92$

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

(С горечью)
(ნადღობნად)

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Ах, про - шай - те, меч -
ვალ - ვად და - ვადგულ

ря - дом, ря - домсто - бо - ю!
თვა - ლებს მი - ზე - ნუ - ბუ - ლი.

rit.

80

Con dolore $\text{♩} = 92$

Archi

div.

solo

130

159

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Mapo
ძაღო

стать!
bs.

Жить мне без лас - ки, без люб - ви,
ჰყდა - ზო გეშე სეა - ბუდს უ - წყს - ღაბ

Archi

poco rit.

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Марш
მარშ

скорб - ну - ю до - лю про - кли - вать.
 ღჳ ზჳმ, უ - ბუ - ღმადონს უღ - ჳჳ - ლს.

poco rit.

Archi

Fl. *mf staccato sempre*

Cl.

Cor.

Малх.
მალხ.

Серд - це и ра - зум в горь - ком раз - до - ре.
ცე - ჯო და სუ - ჯო თუო - სს რა - დო - რე.

Archi

p *unis.* *p* *solo* *mp*

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Cor.

Малх.
მალხ.

Как мне сми - рять - ся стя - же - стью го - ря?
გა - ნობ გე - გე - ბს, გა - ნობ გაბ - სსა - სს.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor. I. II

Малх. ძალბ.

Как раз - люб - лю я, как по - за - бу - ду
 მხა - ლად შენ შეს - ძლებ. შენ შე - ს - სიყუ - ლებ

Archi tutti pizz.
 pizz.

150

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Малх. ძალბ.

ту, что по - шу я в серд - не по всю - ду,
 ზედ სს ჰე დე - ძს დს ზს - ბე ძს - სს.

Archi arco.

Fl. *p*

Ob. *mf*

Cingl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *mf*

Tr-be *p*

Tr-ni

Timp.

Малх. *mf*

მალხ. *mf*

Arch. *p*

Arch. *pizz.*

Arch. *arco*

160

ту, от ко - то - рой жду со - стра - да - нья,
 თუ, ოც მგნ, მს - ჰობ ვობ - ღს ოც - ჯგონ - ნსგნ

82 Un poco più mosso

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. I, II *p*

Маро
მარო *mf*

Малх.
მალხ. *p*

Arch. *p*

Fl. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Маро
მარო *p*

C-b. *p*

Не равный судьбу мужья-ны
შენ რა გოჭონს ვაჟ-გა-ტო ხად,

жду об-лег-чень-я тяж-ких стра-да-ний!
სუ-ღის ვა-ჟ - ბას, ტუ-ღის ტახ-ჯვას-ს?

с жен-ской бес-про-свет-ной до-лей. Гнет о-бы-ла-ев же-сто-ких сбро-сить ты сме-ня не во-лен.
ქუ-თვის და-ბე-ა მად-ად. ვუ-დას ცხადე-ბი ო - მასთან, ვინც მუ დღე ცაბი-წყვედა-და.

Ob. *p*

Cor. I. II *p*

Малх. ძაღბ. *f*

Нет, по-верь мне, не та³ - ков я! Сча-стья не от-дам без бо-я!
 ბე-დი ბნძო-ლად თუ გს - ბი-წევს მე-წმუ-ნე, ღამ ზა მუდამ-ვე - ბი.

Archi *p* *arco*

170

Ob. *solo* *mp*

Fag. I *mf*

Cor. III. IV *p*

Малх. ძაღბ. *f*

С Ки-а-зо скре-щу о-ружь-е, всхват-ке я не-ма-ло сто-ю!
 მზად ვარ მტკი-ნელ მე-ვე - ბნძო-ლად და თვითი ნა-ბავ, ღამს გავ - ხდებ-ბი.

Archi *mf* *mp*

83 Con dolore

rit.

Fl. *p* *cresc.*

Ob. *p* *cresc.*

C.ingl. *p* *cresc.*

Cl. *mp* *p* *cresc.*

Fag. *mp* *p* *cresc.*

Cor. *mp* *p* *cresc.*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო.

Вновь зо мне - ньем ду -
ბუმ - ღო მ - ზუმ ღო

Малх.
მალხ.

Бо - лью
ბუმ - ღო

83 Con dolore

rit.

I *div.* *p* *cresc.*

V-ni *div.* *p* *cresc.*

II *div.* *p* *cresc.*

V-le *mp* *p* *cresc.*

Solo
V-c. *mp* *p* *cresc.*

Altri *mp* *p* *cresc.*

C-b. *mp*

[illegible]

Allegro agitato

[illegible]

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni III

Timp.

Нано
ნანო

სამ კი ა-ზო ი-დებენაშ!
სო - ს-ნა მადის ს-ქეთ.

Малх.
მალხ.

Мне уй-ти?
ს - ნა მადის!

О, нет!!!
ს - ნა!

Archi

f

f

f

Meno mosso

rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Маро
მარო

Не упрямьтесъ, умо-ля-ем вас!
გე-ვე-დებოთ, გე-ვე-დებოთ!

Нано
ნანო

Не упрямьтесъ, умо-ля-ем вас!
გე-ვე-დებოთ, გე-ვე-დებოთ!

(Малхаз
უходит)
(მალხაზი
მიდის)

Малх.
მალხ.

По-ви-ну-юсь я!
გე-ძინებო-დებოთ!

Meno mosso

rall.

Archi

tutti

Andante

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
შავე

Все_мо_гу_щий, будь мне о - по - рой!
დემთო მუ-მეც ძა-ღა და - ნე,

Вспых-нуть ты не дай раз-
შე - ნის მადლით მოიშა-

Andante

Archi

Allacca

ХОР. ОБРАЩЕНИЕ КИАЗО К НАРОДУ

21.

გუნდი. კიანოს
მიმართვა ხალხისადმი

Allegro $\text{♩} = 116$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarineti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani (C, F)
Piatti
Gran cassa

Маро მარო
...до-ру!
-გონე!

ნანო ნანო

ტიტო ტიტო

კიანო კიანო

Цангала ცანგალა

Soprani

Alti

Tenori

Bassi

Allegro $\text{♩} = 116$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

(Со всех сторон сбегается встревоженный народ)
(აღელვებული ხალხი შემოადის სხვადასხვა მხრიდან)

Fl.

Ob. *I*
mf *cresc. molto*

Cl.
mf *cresc. molto*

Fag.
cresc. molto

Cor.
mf *cresc. molto*

Tr-be
cresc. molto

Tr-ni
mf

c
Tuba

Timp.
cresc. molto

Archi
mf *cresc. molto*

cresc. molto

10

rit. Moderato ♩ = 100

F1. *f* *f*

Ob. *f*

Cl. *f* *a2* *sf* *mf*

Fag. *f* *a2* *sf* *mf*

Cor. *f* *f*

Tr-be *f*

Tr-ni
e Tuba *mf* III *f*

Timp. *f* *sf*

rit. Moderato ♩ = 100

Arch. *f* *sf* *mf*

f *sf* *mf*

f *sf* *mf*

f *sf* *mf*

f *sf* *mf*

f *sf* *mf*

Враг при-шёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ля и
 ԾԶԳ-նո ծնո-նո զնգ-ծու-նի-լա, ճս-յն - ծյ - թո-

Cl.

Fag.

Cor. *mf*

T.

гра - бит сѣ - ла. за на - род, за край ро - ди - мый вста - нем про - тив
 - s სოფ-ლე-ბი, გა-დმხ მხს-რეს მოს-დე-ბი - s უბ-ჯუ-ლო-თს

Archi

Cl.

Fag.

Cor. I. II

T.

про - из - во - ла. Враг при - шел на зем - лю на - шу, жжёт по - ля и
 უბ-ლო-ე-ბი. მტრ-ის ბედ - ბი გად-მო-სუ-ფს, და-უბ-ბე-ბი-სო-

B.

Archi

20

[illegible]

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

T.

B.

Archi

I

mf

a2

a2

mf

t

А! Враг при-шёл к нам, злоб-ный, лю-тый враг
 ვსო! მტე - რი ბავ-ბი გედ-მალ-სუ-ფა. ზს!

про-из-во-ла. Враг при-шёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ля
 უბ-ფა-ე-ბი. მტე-რი ბავ-ბი გედ-მა-სუ-ფა, ფა-უბ-ბე-ვო-

30

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

T.

B.

Archi

жжёт сѣ-ла! За на-род свой, край ро-ди-мый
საოგ-ჯე-ბი! გა-ღძ მხ-რეს მალ-დე-ბი-ს

гра-бит сѣ-ла! За на-род, за край ро-ди-мый вста-нем про-тив про-из-во-ла!
-ს საოგ-ჯე-ბი. გა-ღძ მხ-რეს მალ-დე-ბი-ს უნ-ჯე-ღა-თა უნ-ღა-ე-ბი.

84 Poco più mosso

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

S. На-ши братья, на-ши сест-ры к нам вы-ва-ют о под-мо-ге!
ნა-ღას უ-ყუ-რებთ, წას-ე-ლით, მოგვს და-ე-ცით თავს ზა-რი!

A. На-ши братья, на-ши сест-ры к нам вы-ва-ют о под-мо-ге!
ნა-ღას უ-ყუ-რებთ, წას-ე-ლით, მოგვს და-ე-ცით თავს ზა-რი!

T. Все бе-ри-тесь за о-ружь-е,
შე-ვი-კრიბით, დავიცა-ბით,
B. Все бе-ри-тесь за о-ружь-е,
შე-ვი-კრიბით, დავიცა-ბით,

84 Poco più mosso

Archi *mf*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

a2

mf

cresc.

mf

cresc.

cresc.

mf

cresc.

С.

А.

Т.

В.

Все бе - ри - тесь за о - ружь - е,
შვერს და - გ - რით თავ - სს ზს - დი,

Все бе - ри - тесь за о - ружь - е,
შვერს და - გ - რით თავ - სს ზს - დი,

Все бе - ри - тесь за о - ружь - е,
შვერ - სს დაგ - რით თავ - სს ზს - დი,

нет и - ной у нас до - ро - ги!
შვერსს დაგ - რით თავ - სს ზს - დი!

Все бе - ри - тесь за о - ружь - е,
შვერ - სს დაგ - რით თავ - სს ზს - დი,

Arcni

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

40

cresc.

rit. Tempo I

Fl. *mf* *f* *a2*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *f* *a2*

Tr-be *f* *I*

Tr-ni *mf* *f*

e

Tuba

Timp. *mf* *f*

S. *f*

A. *f*

T. *f*

B. *f*

нет и - ной у нас до - ро - ги! Враг при-шёл на зем - лю на - шу,
 ძეგლს და - ე - ცით თავ - სს წა - წი! მტე-რი ბან - ში გს - დამ-სუ-ღს,

нет и - ной у нас до - ро - ги! Враг при-шёл на зем - лю на - шу,
 ძეგლს და - ე - ცით თავ - სს წა - წი! მტე-რი ბან - ში გს - დამ-სუ-ღს,

нет и - ной у нас до - ро - ги! Враг при-шёл на зем - лю на - шу,
 ძეგლ-სს და-ე-ცით თავ - სს წა - წი! მტე-რი ბან - ში გს - დამ-სუ-ღს,

нет и - ной у нас до - ро - ги! Враг при-шёл на зем - лю на - шу,
 ძეგლ-სს და-ე-ცით თავ - სს წა - წი! მტე-რი ბან - ში გს - დამ-სუ-ღს,

rit. Tempo I

Archi *f*

M. 20865a Г.

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.

S.
 A.
 T.
 B.

жжёт по - ля и гра-бит сё-ла. За на-род, за край ро-ди-мый вста-нем про-тив
 და-უნ - ბე - ვი - ს სო-ფლე-ბი. გა-დამხსნ-ავს მას-დე - ბი - ს უნ - ჯუ-ღო-თს

жжёт по - ля и гра-бит сё-ла. За на-род, за край ро-ди-мый вста-нем про-тив
 და-უნ - ბე - ვი - ს სო-ფლე-ბი. გა-დამხსნ-ავს მას-დე - ბი - ს უნ - ჯუ-ღო-თს

жжёт по - ля и гра-бит сё-ла. За на-род, за край ро-ди-мый вста-нем про-тив
 და-უნ - ბე - ვი - ს სო-ფლე-ბი. გა-დამხსნ-ავს მას-დე - ბი - ს უნ - ჯუ-ღო-თს

жжёт по - ля и гра-бит сё-ла. За на-род, за край ро-ди-мый вста-нем про-тив
 და-უნ - ბე - ვი - ს სო-ფლე-ბი. გა-დამხსნ-ავს მას-დე - ბი - ს უნ - ჯუ-ღო-თს

Archi

50

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Ccr.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

S.
A.
T.
B.

Archi

про-из-во-ла. А! А! А!
უწ-და-ე-ბო. ვაო! ვაო! ვაო!

про-из-во-ла. Враг пришёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ля и гра-бит сё-ла.
უწ-და-ე-ბო. მტერი ბნ-ბი გად-მა-სუ-ფს, და-უწ-ბე-ვო-ს სოფ-ლე-ბი.
А! ვაო!

про-из-во-ла. А! А! жжёт по-ля и гра-бит сё-ла.
უწ-და-ე-ბო. ვაო! ვაო! და-უწ-ბე-ვო-ს სოფ-ლე-ბი.

про-из-во-ла. Враг пришёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ля и гра-бит сё-ла.
უწ-და-ე-ბო. მტერი ბნ-ბი გად-მა-სუ-ფს, და-უწ-ბე-ვო-ს სოფ-ლე-ბი.

85

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-br

Tr-ni

Tuba

Timp.

Враг при-шёл к нам, злоб-ный, лю-тый враг!
 ძვე-ლი ბან-დი. გზად-მალს-ვინ, ვინ!

Враг при-шёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ли и гра-бит сё-ла.
 ძვე-ლი ბან-დი. გზად-მალს-ვინ, ვინ!

Враг при-шёл к нам, злоб-ный, лю-тый враг!*)
 ძვე-ლი ბან-დი. გზად-მალს-ვინ, ვინ!

Враг при-шёл на зем-лю на-шу, жжёт по-ля и гра-бит сё-ла.
 ძვე-ლი ბან-დი. გზად-მალს-ვინ, ვინ!

S.

A.

T.

B.

85

Archi

*) Слово „враг“ поют альты

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

S.

A.

T.

B.

Archi

За на - род, за край ро - ди - мый вста - нем про - тив про - из - во - ла.
 ზს. ღმრს მზს - რეს ძალს - დე - ბო - ს უზ - ჯუ - ლა - თს უზ - ლა - ე - ბო.

За на - род, за край ро - ди - мый вста - нем про - тив про - из - во - ла.
 ზს. ღმრს მზს - რეს ძალს - დე - ბო - ს უზ - ჯუ - ლა - თს უზ - ლა - ე - ბო.

За на - род, за край ро - ди - мый вста - нем про - тив про - из - во - ла.
 ზს. ღმრს მზს - რეს ძალს - დე - ბო - ს უზ - ჯუ - ლა - თს უზ - ლა - ე - ბო.

М 26865А Г.

86

Allegro $\text{♩} = 132$

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

S.

A.

T.

B.

На - ши бра - тья, на - ши сест - ры к нам взы - ва - ют о под - мо - ге.
 და - ბე - უ - ღნი შვე - ლს გვთხოვენ, ყველგან ი - წახ - მე - ბს ჯა - დი.

На - ши бра - тья, на - ши сест - ры к нам взы - ва - ют о под - мо - ге.
 და - ბე - უ - ღნი შვე - ლს გვთხოვენ, ყველგან ი - წახ - მე - ბს ჯა - დი.

На - ши бра - тья, на - ши сест - ры к нам взы - ва - ют о под - мо - ге.
 და - ბე - უ - ღნი შვე - ლს გვთხოვენ, ყველგან ი - წახ - მე - ბს ჯა - დი.

На - ши бра - тья, на - ши сест - ры к нам взы - ва - ют о под - мо - ге.
 და - ბე - უ - ღნი შვე - ლს გვთხოვენ, ყველგან ი - წახ - მე - ბს ჯა - დი.

86

Allegro $\text{♩} = 132$

Archi

70

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

S.

A.

T.

B.

Archi

Все за о - ружь - е! За де - ло! Нет и - ной у вас до - ро - ги! Все бе - ри - тесь
წა - ღს უ - ყუ - რებთ, წს ე - ლით? მტერსა და - გეთ თაგ - ს წა - ღი, მტერსა და - გეთ

Все за о - ружь - е! За де - ло! Нет и - ной у вас до - ро - ги! Все бе - ри - тесь
წა - ღს უ - ყუ - რებთ, წს ე - ლით? მტერსა და - გეთ თაგ - ს წა - ღი, მტერსა და - გეთ

Все за о - ружь - е! За де - ло! Нет и - ной у нас до - ро - ги! Все бе - ри - тесь
წა - ღს უ - ყუ - რებთ, წს ე - ლით? მტერსა და - გეთ თაგ - ს წა - ღი, მტერსა და - გეთ

Все бе - ри - тесь за о - ружь - е! Нет и - ной у нас до - ро - ги! Все бе - ри - тесь
წა - ღს უ - ყუ - რებთ, წს ე - ლით? მტერსა და - გეთ თაგ - ს წა - ღი, მტერსა და - გეთ

Vivo $\text{♩} = 84$

Fl. Ob. Cl. Fag. Cor. Tr-be Tr-ni e Tuba Timp. P-tti Gr. c.

87

ff

f

ff

S. A. T. B.

за о-ружь-е, нет и-ной, да, нет и-ной у нас до-ро-ги! Враг тер-за-ет
 տչ-ւն Կս-նո, ընդ-ն ճշ-նո տչ-ւն Կս-նո, տչ-ւն Կս-նո! ընդ-ն ճշ-նո

за о-ружь-е, нет и-ной, да, нет и-ной у нас до-ро-ги! Враг тер-за-ет
 տչ-ւն Կս-նո, ընդ-ն ճշ-նո տչ-ւն Կս-նո, տչ-ւն Կս-նո! ընդ-ն ճշ-նո

за о-ружь-е, нет и-ной, да, нет и-ной у нас до-ро-ги! Враг тер-за-ет
 տչ-ւն Կս-նո, ընդ-ն ճշ-նո տչ-ւն Կս-նո, տչ-ւն Կս-նո! ընդ-ն ճշ-նո

за о-ружь-е, нет и-ной, да, нет и-ной у нас до-ро-ги! Враг тер-за-ет
 տչ-ւն Կս-նո, ընդ-ն ճշ-նո տչ-ւն Կս-նո, տչ-ւն Կս-նո! ընդ-ն ճշ-նո

87

Vivo $\text{♩} = 84$

Archi

ff

ff

ff

ff

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

P-tti

Gr. c.

S.

A.

T.

B.

Arch.

зем_лю на - шу, жжёт по - ля и гра - бит сё - ла!
 ოსდ-ბა სუ - ლს, ღს - უნ - ბე - ვო - ს სოფ - ლე - ბო.

зем_лю на - шу, жжёт по - ля и гра - бит се - ла!
 ოსდ-ბა სუ - ლს, ღს - უნ - ბე - ვო - ს სოფ - ლე - ბო.

зем_лю на - шу, жжёт по - ля и гра - бит сё - ла!
 ოსდ-ბა სუ - ლს, ღს - უნ - ბე - ვო - ს სოფ - ლე - ბო.

зем_лю на - шу, жжёт по - ля и гра - бит сё - ла!
 ოსდ-ბა სუ - ლს, ღს - უნ - ბე - ვო - ს სოფ - ლე - ბო.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

P-tti

Gr. c.

S.

A.

T.

B.

Archi

90

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

(fp) cresc. molto

cresc. molto

p

За о - ру - жи - е! За де - ло! В бой свра - гом и -
 წა - ღს რ - ყუ - რებო? წაღ ღ - ღომ? მტრს წა - ღ - ღომ

За о - ру - жи - е! За де - ло! В бой свра - гом и -
 წა - ღს რ - ყუ - რებო? წაღ ღ - ღომ? მტრს წა - ღ - ღომ

За о - ру - жи - е! За де - ло! В бой свра - гом пой -
 წა - ღს რ - ყუ - რებო? წაღ ღ - ღომ? მტრ - წაღ წა - ღღომ

За о - ру - жи - е! За де - ло! В бой свра - гом пой -
 წა - ღს რ - ყუ - რებო? წაღ ღ - ღომ? მტრ - წაღ წა - ღღომ

(fp) cresc.

(fp) cresc.

(fp) cresc.

(fp) cresc.

(fp) cresc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Piatti

Gr. cassa

S.

A.

T.

B.

Arch.

ди - те сме - ло! В бой с вра - гом и - ди - те
მსგ - ლს ზს - ღო, ბრძოლს ღვს - ე - გოთ მსგ - ლს

ди - те сме - ло! В бой с вра - гом и - ди - те
მსგ - ლს ზს - ღო, ბრძოლს ღვს - ე - გოთ მსგ - ლს

дём мы сме - ло! В бой с вра - гом пой - дём мы
მსგ - ლს ზს - ღო, ბრძოლს ღვს - ე - გოთ მსგ - ლს

дём мы сме - ло! В бой с вра - гом пой - дём мы
მსგ - ლს ზს - ღო, ბრძოლს ღვს - ე - გოთ მსგ - ლს

ML 26865A R 100

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
c

Tuba

Timp.

P-tti

Gr. c.

S.

A.

T.

B.

Archi

сме -
го -

до!
бо.

до!
бо.

до!
бо.

до!
бо. (Вбегает Тито Шквалович Гога)

[88] Sostenuto $\text{♩} = 66$

Fl. *sf*

Ob. *sf*

Cl. *a2 sf* *mf* *1 solo*

Fag. *mf* *mf*

Cor. *sf* *mf*

Tr-be *a2 sf*

Tr-ni
e
Tuba *III sf*

Timp. *muta in G, D*

Тито
გოგია *mf len.*

Бра-тья, пол-но тре-во-жить-ся! По-до-ждём гон-им из войска!
 ხალ-ხა, დაშვიდ-დით, ნუ დაეშვით! შიკრი-კე-ბიც მოგვყენებდავ.

[88] Sostenuto $\text{♩} = 66$

Archi

sf *mf* *pizz.* *arco* *p*

sf *mf* *pizz.* *arco* *p*

sf *mf* *pizz.* *arco* *p*

sf *mf* *pizz.* *arco* *p*

Allegretto $\text{♩} = 80$

Meno mosso

Fl. *p dolce*

Ob. *p*

Cl. *p dolce*

Fag. *p*

Cor. *p*

Tr-be *p dolce*

Timp. *p*

Титო
ტიტო

- зo! Прав-да ль, край наш топ-чет ве-друг?
- ზო! მან-თღზ მტე-რი შე-მა - ვი-ღს?

S. *p*
Прав-да ль, что враг ве-ро-лом-ный
გო-ს-ზე! მტე-რი ბე-ზღა-ს,

A. *p*

T. *p*
Прав-да ль, что враг ве-ро-лом-ный
გო-ს-ზე! მტე-რი ბე-ზღა-ს,

B. *p*

Meno mosso

Allegretto $\text{♩} = 80$

Archi *arco* *p* *pizz.*

arco *p* *pizz.*

arco *p* *pizz.*

arco *p* *pizz.*

arco *p* *pizz.*

Fl. *cresc.*

Ob. *cresc.*

Cl. *cresc.*

Fag. *cresc.*

Cor. *cresc.*

Tr-be *cresc.*

Timp. *cresc.*

S. *cresc.*

A. *cresc.*

T. *cresc.*

B. *cresc.*

Archi *cresc.* *arco* *pizz.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

130

M. 26865¹⁴ Г.

Хлынул нам ла-ви-ной тём-ной? Правда, что люди встре-во-ге
 თუ ვის უ-ჭიდას ჩვე-ნი შვე-ლს? კი-ს-ზეა! გვინძობე ყვე-ლს,

muta in B, F

89

P

Cl. *cresc.* *dolce* *f p*

Fag. *cresc.* *f p*

Cor. *cresc.* *fp*

Tr-be *cresc.* *f*

Timp. *fp*

Archi *cresc.* *fp*

150

Fl. *I dolce* *p* *rall.*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Tr-be *p*

Timp.

Archi

160

Andantino $\text{♩} = 96$

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

(Всем кланяется ყველას თავს უკნავს)

Князь
ბაზუკა

Братъ, при-ми-те мой по-клон! Бог вам по-бе-ду нис- по-шли!

თავ-და-შინ-გულად მა-იღეთ ჩე-მი გულწრფელობა - ღა-მი,

Andantino $\text{♩} = 96$

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

ტიტო
ტიტო

კიზო
კიზო

ს.

ა.

ტ.

ბ.

Archi

Вновь нас зо-вут под
დმუდთმა გვიკურთხას

Вновь нас зо-вут под сень зна-мён
დმუდთმა გი-კურთხათ მან-ჰვე-ნს,
воль-но-сти чesть род-ной зем-ли!
მად-ღა გე-ჭი-ნათ ა-ღაძი!

Вновь нас зо-вут под
დმუდთმა გვიკურთხას

Вновь нас зо-вут под
დმუდთმა გვიკურთხას

Вновь нас зо-вут под
დმუდთმა გვიკურთხას

М. 268654 Г.

170

Presto

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timpr.

Тито
ГОГО

сень знамён вольности и честь род - ной зем - ли!
ძანჯვე-ბს, ძალ-ღას გვე-ჭი-რავს ზ - ლს - ძი!

S.

сень знамён вольности и честь род - ной зем - ли!
ძანჯვე-ბს, ძალ-ღას გვე-ჭი-რავს ზ - ლს - ძი!

A.

T.

сень знамён вольности и честь род - ной зем - ли!
ძანჯვე-ბს, ძალ-ღას გვე-ჭი-რავს ზ - ლს - ძი!

B.

Presto

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

III

Tim.

Кларнет

Злобный враг ру. беж на - ру - шил, меч вой -

მკობლის უ - გუ-ფობს, თავ-ხედ - სს გად-შეა -

90 rit. Allegro moderato ♩ = 92

90 rit. Allegro moderato ♩ = 92

180

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь
განა

- ны на нас об - ру - шил. Кро - вью за - лил он се -
- უ - ღანსაგს და - დო - ს, და - უ-თუ-ღო - ს ზე -

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь
განა

- ле - нья, ни - вы предал ра - зо - рень - ю. Так
- ზო - ღო და - უ-ღანსაგს გ-ზო, და - დო - ს. ბუ

Archi

p poco a poco cresc.

Fl. *p*

Ob. *p poco a poco cresc.*

Cl. *p poco a poco cresc.*

Fag. *p poco a poco cresc.*

Cor. *p poco a poco cresc.*

Tr-be *p poco a poco cresc.*

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Князь
განა

p poco a poco cresc.

Вста - нем всем на - ро - дом! Кровь сва - та - я ждёт от -
დგ - თმადით. ვახუშ - ლე - ბას ჩვე - ნი - ზს. ღო თს -

p poco a poco cresc.

Archi *p poco a poco cresc.*

p poco a poco cresc.

rit.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Князь
გოგია

-мще - нья! От - пла - тим мы за му - чень - я, от - сто -
- го - ош. сго - од - осъзъ - бо оу - го - го ошгош

rit.

Archi

190

Meno mosso

- იმ სო - ჟო სო - ბო - დუ! დღა რე დი - ნი ხა - სუ -
 ქლი ე - ლი ჰელს - ვი თხ. თხ - ვი სუფელ - ბაღებს

Meno mosso

The image shows a musical score for a string ensemble, labeled "Archi" (Strings). The score is divided into two main sections: "Meno mosso" and "Andante ma non troppo". The "Meno mosso" section is marked with a tempo of 1/4 = 66. The "Andante ma non troppo" section is marked with a tempo of 1/4 = 66. The score is written for five staves, each representing a different string instrument. The first four staves are for Violins I, Violins II, Violas, and Cellos/Double Basses. The fifth staff is for the Contrabass. The music is in 3/4 time. The "Meno mosso" section features a series of eighth-note triplets, while the "Andante ma non troppo" section features a series of quarter notes. The dynamics range from *f* (forte) to *mf* (mezzo-forte). The score is marked with "rit." (ritardando) at the end of the "Meno mosso" section.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

III

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Кизасо
კიზასო

- ро - вый
ბჳგბ. გსბ

жиз - ни мы не по - жа - ле - ем.
ძა - ითხავს მსხვერძლსადი. ზდ - სს.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Князь
გაბია

Все на по-двиг вста-нем друж-но, и вра-га мы о-до-
გაბი ნა პო-ღვით ვუ-ძუ-ღვით კან-ზე მამ-ღვრ-სა წყდო.

Archi

200

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Tuba
 Timp.
 Маро
 მარო
 Нано
 ნანო
 Тито
 ტიტო
 Киазо
 კიზო
 Цанг.
 ცანგ.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

Для ро - дим - ны в час су - ро - вый,
 თს - ვი - სუფ - ლე - ბადებს ჩვე - ნი,
 За честь от - чиз - ны
 თავისუფლე - ბს
 Для ро - дим - ны в час су - ро - вый,
 თს - ვი - სუფ - ლე - ბადებს ჩვე - ნი,
 За честь от - чиз - ны
 თავისუფლე - ბს
 Для ро - дим - ны в час су - ро - вый,
 თს - ვი - სუფ - ლე - ბადებს ჩვე - ნი,
 За честь от - чиз - ны
 თავისუფლე - ბს

91

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Gr.cassa

Маро
მარო

Нано
ნანო

Тито
ტიტო

Киазо
კიასო

Цанг.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

Archi

друж - но, и вра - га мы о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

друж - но, и вра - га мы о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

друж - но, и вра - га мы о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

друж - но, и мы вра - га о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

друж - но, и мы вра - га о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

друж - но, и мы вра - га о - до - ле - ем!
-ძეგს - წავით, კან - ზე მამდ - დავს - სს წყვდო - სდ - სს.

Allegro con fuoco ♩ - 138

*) Или: Allegro con spirito

213

The musical score is written for a large orchestra and vocal soloists. It features a variety of instruments including woodwinds, brass, percussion, and strings. The vocal parts are arranged in several groups, each with its own lyrics in Russian and Georgian. The tempo is marked 'Allegretto'.

Vocal Lyrics:

Мено (Male Chorus):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახმდით,

Тито (Female Chorus):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახმდით,

Киазо (King):
Стар и млад, вра-ды вста - вай-те!
ძველთადაც და და-ვი წახმდით,

Цанг (Queen):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახმდით,

Soprano (S.):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახმდით,

Альто (A.):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახმдით,

Тенор (T.):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახмдით,

Бас (B.):
Вра-ды вставай-те!
და და ვიწახмдით,

Archi (Strings):
The string section provides harmonic support throughout the piece.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timpr.

Gr. o.

Маро
მარო

Нано
ნანო

Тито
ტიტო

Киано
კიანო

Цанг.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

Archi

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

зна-мя!
-ვა-ნნი,

От-сто-им род-ну-ю зем-лю,
მოგვკონდეს დროშა ფე-ნა-დი,

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

Свя-то-е зна-мя!
სწუღიწლო-ვა-ნნი,

Род-ну-ю зем-лю!
დროშა ფე-ნა-დი,

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 P-tti
 Gr.c.

Маро
 შაოა
 ნანო
 ნანა
 ტიტო
 ტიტო
 Цанг.
 ცანგ.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

бра-тья, на-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все за о-
 -уел-ни ძვე-ლს გვობოფერყველგან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას უ-
 бра-тья, на-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все за о-
 -უელ-ნი ძვე-ლს გვობოფერყველგან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას უ-
 бра-тья, на-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все за о-
 -უელ-ни ძვე-ლს გვობოფერყველგან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას უ-
 ნა-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все бе-ри-тесь
 ძვე-ლს გვობო-ფერყველ-გან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას კუ-ყუ-
 бра-тья, на-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все за о-
 -უელ-ნი ძვე-ლს გვობოფერყველგან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას უ-
 ნა-ши сест-ры к нам взы-ва-ют о под-мо-ге. Все бе-ри-тесь
 ძვე-ლს გვობო-ფერყველ-გან ი-დაზ-მე-ბს ჯა-რი. და-ღას კუ-ყუ-

220

М. 265654 Г.

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony or opera. The score is written in Russian and includes a large orchestral section and vocal soloists. The instruments listed on the left are: Picc. (Piccolo), Fl. (Flute), Ob. (Oboe), Cl. (Clarinet), Fag. (Bassoon), Cor. (Cor Anglais), Tr-be (Trumpet), Tr-ni (Trumpet in B-flat), Tuba, Timp. (Timpani), P-tti (Percussion), Gr.c. (Glockenspiel), and Archi (Archi/Strings). The vocal soloists are labeled: Маро (Soprano), Нано (Alto), Тито (Tenor), and Цанг. (Bass). The lyrics are in Russian and include the words: "ру-жье", "бе-ри-тесь!", "Нет и-ной у нас до-ро-ги!", "за-ру-жье!", "за-ру-жье!", "за-ру-жье!", "за-ру-жье!". The score is in 4/4 time and includes dynamic markings such as "ff" (fortissimo) and "stringendo". The page is numbered 100 at the bottom left.

93 Andante maestoso

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-bc

Tr-ni

Tuba

Timp.

mufa in As, Es

mf

Князь
კიანთა

Луч - ше пасты в бою со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла - чить!
 სჯობს სიგათხელს ნად - რს - ს სიკვდილი ს - ზე - დ - გს - ნი!

93 Andante maestoso

Archi

Meno mosso *Con anima*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Маро
მარო

Нано
ნანო

Тито
ტიტო

Цанг.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

Archi

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Луч - ше пастъ в бо - ю со сла - вой, чем в по - зо - ре жизнь в ла
სჯობს სი-ცოცხლე სს ნსძ. წახ - სს სიკვ-დი-ლი სს - ხე - ლავს -

Meno mosso *Con anima*

230

М. 208054 Г.

Allacca

94 Andante sostenuto

rall.

Cor.

Tr-ni
e
Tuba

Киасо
კიასო

Bo - же, сла - вной на - шей
დებ - თა, 10 - სებ და უ -

Cor.

Tr-ni
e
Tuba

Киасо
კიასო

ра - ти будь за - щи - той и о - по - рой! На вра - га об
- დებ - ლე სებ და უ - დებ - ველ მებ - დობ და - სს, მტერ - სს სიგვ - დობს

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-ni
e
Tuba

Киасо
კიასო

- рушь про - клять - е, нас вер - ни с по - бедой ско - рой!
უბ - ზს - დებ - ლებს, თბ - ვის ებს კიბევიდა და - სს!

20

Fl.

Ob.

Cl.

mp

Fag.

mp

Cor.

mp

Tr-be

Tr-ni

mp

Tuba

a 2°

mp

Timpr.

mp

Маро
მარო

Бо - же, слав - ной на - шей ра - ти будь за - щи - той
დამ - თა, იხ - სებ და უ - ძვე - ლე ჩვენს უ - ძლე - ველ

Нано
ნანო

Бо - же, слав - ной на - шей ра - ти будь за - щи - той
დამ - თა, იხ - სებ და უ - ძვე - ლე ჩვენს უ - ძლე - ველ

Тито
ტიტო

Бо - же, слав - ной на - шей ра - ти будь за - щи - той
დამ - თა, იხ - სებ და უ - ძვე - ლე ჩვენს უ - ძლე - ველ

Цанг.
ცანგ.

Бо - же, слав - ной на - шей ра - ти будь за - щи - той
დამ - თა, იხ - სებ და უ - ძვე - ლე ჩვენს უ - ძლე - ველ

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

a2

a2

Tim.

Маро
მარო

и о - по - рой! На вра - га об - рушь про - клять - е,
მე - დო - ბს - სს. მტერ-ს სიკვ-დოვს უმ - ზს - დებ - დეს,

Нано
ნანო

и о - по - рой! На вра - га об - рушь про - клять - е,
მე - დო - ბს - სს. მტერ-ს სიკვ-დოვს უმ - ზს - დებ - დეს,

Тито
ტოტო

и о - по - рой! На вра - га об - рушь про - клять - е,
მე - დო - ბს - სს. მტერ-ს სიკვ-დოვს უმ - ზს - დებ - დეს,

Цанг.
ცანგ.

и о - по - рой! На вра - га об - рушь про - клять - е,
მე - დო - ბს - სს. მტერ-ს სიკვ-დოვს უმ - ზს - დებ - დეს,

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timpr.

Arpa

Маро
მარო

Нано
ნანო

Тито
ტიტო

Цанг.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

Archi

их вер - ни с по - бедой ско - рой!
ის - ვის ეწეს კი მშვიდობა - სს!

нас вер - ни с по - бедой ско - рой!
ის - ვის ეწეს კი მშვიდობა - სს!

нас вер - ни с по - бедой ско - рой!
ის - ვის ეწეს კი მშვიდობა - სს!

Бо - же,
ეშქვ - თა,

Бо - же,
ეშქვ - თა,

96

М. 268654 Г. 40

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

arpeggiato sempre

S.

A.

T.

B.

Arch.

слав - ной на - шей ра - ти будь за - ши - той
 ოზ - ლეზ უ - ჰვე - ლე ზვეზს უ - ძლე - ველ

слав - ной на - шей ра - ти будь за - ши - той
 ოზ - ლეზ უ - ჰვე - ლე ზვეზს უ - ძლე - ველ

слав - ной на - шей ра - ти будь за - ши - той
 ოზ - ლეზ უ - ჰვე - ლე ზვეზს უ - ძლე - ველ

слав - ной на - шей ра - ти будь за - ши - той
 ოზ - ლეზ უ - ჰვე - ლე ზვეზს უ - ძლე - ველ

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Arpa

S.

A.

T.

B.

Archi

и о по - рой! На вра га об рушь про -
 ძე ო დო ბს ს, მტერ სს სიკვ დიდს უმ ზს -

и о по - рой! На вра га об рушь про -
 ძე ო დო ბს ს, მტერ სს სიკვ დიდს უმ ზს -

и о по - рой! На вра га об рушь про -
 ძე ო დო ბს ს, მტერ სს სიკვ დიდს უმ ზს -

и о по - рой! На вра га об рушь про -
 ძე ო დო ბს ს, მტერ სს სიკვ დიდს უმ ზს -

50

N. 265654 I.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Arpa

S.

A.

T.

B.

Arch.

- клять е, их вер ни с по бе дой ско
 - ღებ ებ, ოს ვის ჟღს ღო მშგო - ღა - ბს
 - клять е, их вер ни с по бе дой ско
 - ღებ ებ, ოს ვის ჟღს ღო მშგო - ღა - ბს
 - клять е, нас вер ни с по бе дой ско
 - ღებ ებ, ოს ვის ჟღს ღო მშგო - ღა - ბს

М. 26865а Г.

[illegible]

М. 26 6634 Г.

[illegible]

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-tbe

Tr-ni

Tuba

Timp.

Маро

Нано

Тито

Киазо

Цанг.

S.

A.

T.

B.

Archi

га
соко

об
диго

рушь
ум

про
бс

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony orchestra and vocal soloists. The instruments listed on the left are:

- Fl.
- Ob.
- Cl.
- Fag.
- Cor.
- Tr-be
- Tr-mi
- Tuba
- Timp.
- Маро
- Нано
- Тито
- Киазо
- Цанг.
- B.
- Archi

The vocal parts (Маро, Нано, Тито, Киазо, Цанг., B.) include lyrics in both Russian and Georgian. The Russian lyrics are: "клять - е, их нас вер", "ебд - ебл, ош - зов". The Georgian lyrics are: "კლათ - ე, იხ ნაშ ვერ", "ებდ - ებლ, ოს - ჯოვ". The music is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The tempo/mood is indicated as "Allegro" at the top right.

Archi

This musical score is for the opera "The Maid of Orleans" (Девушка из Орлеана) by Nikolai Rimsky-Korsakov. The score is written for a full orchestra and several vocal soloists. The tempo is marked "Andante religioso".

Vocal Soloists:

- Марго (Margot):** Soprano, part of the "Three Maidens" (Три девушки).
- Нанетта (Nanetta):** Alto, part of the "Three Maidens".
- Тителла (Titella):** Tenor, part of the "Three Maidens".
- Князь (Prince):** Bass.
- Царь (King):** Bass.
- Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.):** Four additional vocal soloists.

Orchestra:

- Flutes (Fl.), Oboes (Ob.), Clarinets (Cl.), Bassoons (Fag.):** Standard woodwind section.
- Cornets (Cor.), Trumpets (Tr-be), Trombones (Tr-ni), Tuba (Tuba):** Brass section.
- Timpani (Timp.) and Snare Drum (Tr-lo):** Percussion.
- Archery (Archi):** String section.

The score includes Russian lyrics for the vocal parts, such as "рой!" (roy!) and "льс!" (l's!). The instrumental parts feature various dynamics like *pp*, *p*, and *f*.

[illegible]

237

99 Maestoso

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Tr-lo

P-tti

Gr. o.

Arpa

Maestro
მანძო

ნანო
ნანო

ტიტო
ტიტო

კიანო
კიანო

ცანგ.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

99 Maestoso

Archi

26865

238

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timpr.

Triang.

Piatti

Gr.cassa

Agr.

Маро
рушь про клять

Нано
рушь про клять

Тиги
рушь про клять

Киасо
рушь про клять

Цанг.
рушь про клять

S.
рушь про клять

A.
рушь про клять

T.
рушь про клять

B.
рушь про клять

Archi

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Piatti
 Gr.cassa
 Arpa
 Маро
 მარო
 Нано
 ნანო
 Тито
 ტიტო
 Киазо
 კიასო
 Цанг.
 ცანგ.
 S.
 A.
 T.
 B.
 Archi

их вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 их вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 нас вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 нас вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 нас вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 их вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს
 нас вер ни с по бе дой ско
 თხ ვის უნს გო მშგო დოა ბს

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Triang.

Piatti

Gr.cassa

Agra

Маро

♩ ♩ ♩

Нано

♩ ♩ ♩

Тито

♩ ♩ ♩

Киазо

♩ ♩ ♩

Цанг.

♩ ♩ ♩

♩ ♩ ♩

S.

A.

T.

B.

Archi

rall.

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.
Platti
Gr. cassa

Агра

Маро
Дзббб

Нано
бббб

Тито
бббб

Киазо
бббб

Цанг.
бббб

S.

A.

T.

B.

rall.

Archi

90

16. Дависи т. II

М. 266654 Г.

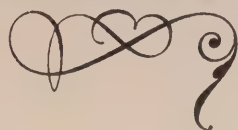
Pico.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Piatti
 Gr. cassa
 Agra
 Маро
 მარო
 Нано
 ნანო
 Тито
 ტიტო
 Киазо
 კიასო
 Цанг.
 ცანგ.
 S.
 A.
 T.
 B.

Archi
 (Занавес опускается)

Действие третье



აჲაჲა აქჲაჲაჲა



ИНТЕРМЕЦЦО (Рассвет)

(Ограда той же церкви. Рассветает)

ინტერმეცო (განთიადი)

(იმავე ტაძრის გადაჯანი. თენდება)

245

Andante sostenuto $\text{♩} = 66$

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

Arpa

Andante sostenuto $\text{♩} = 66$

Violini I div. in 4

Violini II div. in 2

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Archi

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

10

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

rall.

p

p

p

p

I. II

p

Archi

mf

mf

mf

div.

mf

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

p

100 Adagio con dolce maniera

Fl. *pp*

Ob. *pp* I

C.ingl. *pp*

Cl. *I solo* *p* *3* *6*

Fag. *pp*

Cor.

Arpa

100 Adagio con dolce maniera

con sord.

pp con sord.

pp

con sord.

pp con sord.

pp con sord.

pp

pp

pp

20

*) Партиту I кларнета можно исполнять соло на виолончели (см. Приложение).

I კლარნეტის პარტიის შეიძლება შესრულებდეს ჯგუფოვ სარდა ვიოლონჩელზე (იხ დაძახება).

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

- Fl. (Flute):** The first staff, featuring a melody with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.
- Ob. (Oboe):** The second staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.
- Cl. (Clarinet):** The third staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.
- Fag. (Bassoon):** The fourth staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.
- Cor. (Cor Anglais):** The fifth staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.
- Arpa (Harp):** The sixth staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.
- Archi (Strings):** The seventh staff, featuring a melody with a *pp* dynamic marking.

The score is in 2/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *pp*. The page is numbered 2 in the bottom right corner.

The image shows a page of a musical score, likely for an orchestra and voice. The score is written in 2/4 time and includes the following staves and markings:

- Fl.** (Flute): Starts with a *rit.* (ritardando) marking, followed by a *a tempo* (return to tempo) marking. The first staff has a *pp* (pianissimo) dynamic marking.
- Ob.** (Oboe): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Cingl.** (Cinghiale): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Cl.** (Clarinet): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Bag.** (Bassoon): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Cor.** (Horn): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Arpa** (Arpa): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.
- Archi** (Arch): Starts with a *rit.* marking, followed by a *a tempo* marking. The first staff has a *pp* dynamic marking.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The tempo markings *rit.* and *a tempo* are used to indicate changes in the speed of the music. The dynamic markings *pp* and *p* indicate the volume of the sound.

101

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Archi

30

This musical score page contains measures 101 through 103. The instruments are arranged in two systems. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (C.ingl.), Clarinet (Cl.), and Bassoon (Fag.). The second system includes Horns (Cor.), Harp (Arpa), and Strings (Archi). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). Measure 101 features a flute solo with a sixteenth-note scale, marked *pp* and *p*. The bassoon also has a sixteenth-note scale marked *p*. The clarinet plays a triplet of eighth notes. The harp provides a harmonic accompaniment with chords. The strings play sustained notes. Measure 102 continues the flute and bassoon lines, with the flute marked *p*. Measure 103 shows the flute and bassoon concluding their phrases, with the flute marked *p*. The harp continues with chords, and the strings remain sustained.

Fl.
 Ob.
 C.ingl.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Arpa
 Archi

The musical score is written for a full orchestra. The woodwind section (Flute, Oboe, English Horn, Clarinet, Bassoon) and the brass section (Coronet) are shown in the upper staves. The harp (Arpa) and string section (Archi) are in the lower staves. The score is in 3/4 time and features a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The woodwinds and brass play melodic lines with various ornaments and dynamics, while the harp and strings provide harmonic support with sustained chords and arpeggiated figures.

Fl. 6 7 I 6

Ob. I 7 *pp*

C. ingl. *pp*

Cl. 3 6

Fag. II

Cor. *p*

Arpa

un. *pp* div.

Archi

Detailed description: This is a page of a musical score, page 252, featuring an orchestra and string ensemble. The score is written in 2/4 time and includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in G (C. ingl.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Cor.), Harp (Arpa), and Strings (Archi). The key signature has two flats (Bb and Eb). The score spans measures 252, 253, and 254. The Flute part has a sixteenth-note scale in measure 252, a rest in 253, and another scale in 254. The Oboe and Clarinet in G parts have sustained notes in 252 and 253, followed by a *pp* dynamic marking in 254. The Clarinet in Bb part has a triplet in 252 and a sixteenth-note scale in 253. The Bassoon part has a sustained note in 252 and 253, followed by a *pp* dynamic marking in 254. The Horns part has a sustained note in 252 and 253, followed by a *p* dynamic marking in 254. The Harp part has a sustained note in 252 and 253, followed by a *pp* dynamic marking in 254. The String parts have a sustained note in 252 and 253, followed by a *pp* dynamic marking in 254. The score is written in a standard musical notation with various dynamics and articulations.

rit. a tempo

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Archi

rit. a tempo

pp

pp

pp

pp

pp

pp

40

This image shows a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a full orchestra, with staves for the following instruments: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in G (Cl. ingl.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), Arpa (Harp), and Archi (Strings). The music is in 3/4 time, as indicated by the time signature. The key signature has two flats (Bb and Eb). The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (pp, p), and articulation marks. The Flute part starts with a trill and a grace note, followed by a series of sixteenth notes. The Oboe part has a long, sustained note. The Clarinet in G part has a series of sixteenth notes. The Clarinet in Bb part has a series of sixteenth notes. The Bassoon part has a long, sustained note. The Horn part has a long, sustained note. The Arpa part has a series of chords. The Archi part has a series of notes. The score is written in a standard musical notation style, with a clear and legible layout.

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Arpa

Archi

50

unis.

unis.

unis.

p

This musical score page contains measures 48, 49, and 50. The instruments are arranged in the following order from top to bottom: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), English Horn (C.ingl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), Harp (Arpa), and a section of strings (Archi) consisting of Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. Measure 48 features a complex woodwind and string texture with various articulations and slurs. Measure 49 continues this texture, with the strings playing a steady eighth-note pattern. Measure 50 concludes the sequence, with the strings playing a half-note chord. The page number '50' is centered below the staff lines.

This is a page from a musical score, likely for a symphony orchestra. The score is written for the following instruments:

- Fl.** (Flute)
- Ob.** (Oboe)
- Cingl.** (Cinghiale, likely Horn)
- Cl.** (Clarinet)
- Fag.** (Bassoon)
- Cor.** (Cor, likely Trumpet)
- Arpa** (Arpa, likely Harp)
- Archi** (Archi, likely Strings)

The score includes various musical notations and dynamic markings:

- Tempo/Expression:** *rall.* (rallentando), *ten.* (tenu), *morendo* (morendo), *div.* (diviso).
- Dynamic Markings:** *ppp* (pianissimo), *p* (piano).
- Other markings:** *6* (likely a measure rest or a specific instruction).

The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The notation includes notes, rests, and various musical symbols.

SCENA MAPO И КИАЗО 23. პერმს ღა პიანსმს სცენა

Allegro agitato $\text{♩} = 84$

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (B)

3 Tromboni
Tuba

Timpani (F, C)

Mapo მარო

Киазо კიანზო

(Занавес отъедъ)

Allegro agitato $\text{♩} = 84$

senza sord. unis.

Violini I

senza sord. unis.

Violini II

senza sord. unis.

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Archi

f

10

This musical score page, numbered 259, contains staves for various instruments. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor.). The brass section includes Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ni), and Tuba. The percussion section includes Timpani (Timp.). The string section (Archi) is represented by multiple staves at the bottom. The score is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. It features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *f* (forte). A Roman numeral 'I' appears above the Flute staff, and 'III' appears above the Tuba staff. The page number '10' is centered at the bottom.

Fl. I
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Archi

103 *Con moto*

Fl. *ff* *p*

Ob. *ff* *p*

Cl. *ff* *p*

Fag. *ff* *p*

Cor. *ff*

Tr-be *ff*

Tr-ni *ff*

Timp.

103 *Con moto* (Князь силой ведёт за собой Маро კიანას ძალად ტანებით ცაბილყავს მარა)

ff *p*

ff *p*

Archi *ff*

ff

20 *ff*

Agitato

Fl. *p* *molto crescendo* *ff*

Ob. *p* *molto crescendo* *ff*

Cl. *p* *molto crescendo* *ff*

Fag. *p* *molto crescendo* *ff*

Cor. *p* *molto crescendo* *ff*

Tr-be *p* *molto crescendo* *ff*

Tr-ni *p* *molto crescendo* *ff*

Timp. *p* *molto crescendo* *ff*

Agitato

Archi *p* *molto crescendo* *ff* *div.*

30

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Киасо
до 5 б.а

Archi

unis.

a2

3

III

104 Allegro moderato ♩ = 92

Fl. *sf* *mf* I

Ob. *sf* *mf* I

Cl. *sf* *mf* I

Fag. *sf* *mf*

Cor. *sf* *mf*

Tr-be *sf* *mf*

Tr-ni *sf*

Timp. *sf*

Князь
განა
Есть девушки нежные роз,
მე ვადადგბი-ბი-ბი-ს
чи-ще пе-сен со-ло-выи-ных,
ტუბ-ფა ყვბ-ვი-ლი ბს-ლი-სა,

104 Allegro moderato ♩ = 92

Archi *sf* *pizz.* *mf* *arco*

40 *sf* *pizz.* *mf* *arco*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Ки́азо
კიანო

mf

их теп-лом серд-ца со-гре-ты, вос-пе-ва-ют их по-э-ты.
თქა.ღე-ბის გახსნა-დე-ბე-ლი, აღმკვეთ ღიბუღბელთ მან-გა-სა.

(arco)

Archi

Espressivo

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

კიანო ბოსტა (Злобно გუდამისუღი)

Espressivo

Flute *mf*

Oboe *mf*

Clarinet *mf* 3 3 3 3 3 3 *simile*

Bassoon *mf*

Horn *mf*

Trumpet *mf*

Trombone *mf*

Tuba *mf*

Snare Drum *mf*

Cymbal *mf*

Triangle *mf*

Timpani *mf*

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Кизо
კიზო

толь - ко бе-ды мне про - чишь; честь сво - ю покрыв по -
 თაგ - ზე ბედად მან - ჩნს - ჯი, სიტ - ყვის ფასი სრულად -

Archi

50

М. 26865 а Г.

Fl.

Ob.

Cl.

simile

Fag.

Cor.

3 simile
a simile
3 simile

Tr-be

p

Tr-ni

Timp.

p muta in G, D

Князь
განა

- зю - ром, и мо - ю сгубить ты хо - чешь!
- ნა - ს, და - ს ს - ჯი - ჯი - ს

Archi

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *I*

Fag. *dolce p*

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Меро
მერო *mf*

Так вад женщиной глу - мить - ся, верь, герою не при - ста - ло!
 ღებ, ობოლად ზღ-უ-ღა - ვა, ს - ზებოლად ვხედოვ პდვს - ზსკ.

Archi *mf*

1

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

60 *mf*

Сопрано

Знай, чиста я пред то - бо - ю, сло - ву я не из - ме -

დასტყვან, ო. გო - ვუ მის - გუ - ლე, მტრად და მტრუ - ლად ნუ

105 Sostenuto assai

105 Sostenuato assai

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Маро
მარო

Киза
კიზა

ნა - ლა.
მა - ზა.

mf

На власть мо ю ты по-льсти-лась,
ბატონის ძეგს - ვაძლევდი - დე,

106 Sostenuato assai

105 Sostenuto assai

105 Sostenuto assai

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь
განა

жиз - ни за - хо - те - ла слад - кой;
შენ მე მფარველად მის - ნავ - დი,

хит - рой ле - стью да об -
და სს.ს. ღერ - სთ სიტ.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Князь

მა - ნომ ვ სერ - ძე ვ პო ლა - მ ნე უ - კ რა დ - კო ი, ა სა - მა ი ზ - მე - ნ ი

- ყ ე ბ ბ - ს ხ ე ბ ს გ ს - ს გ ა - წ ა დ ა მ - ბ ა ბ - დ ა, მ ს - გ ა წ ა მ ა - მ ა გ დ ა წ ა მ ა, ა

Arch.

70

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро

მარო

Киазо

კიაზო

Arch.

III

IV

mf

f

muta in B, Es

Видит

ქ. ღანც

жа - ло, ты в ду - ше сво - ей скры - ва - ла!

სევის ტოყის - ლე - ძის ღა - მა - დო!

106

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Марш
შინა

бог, ни-ког-да не та-и-ла, что те-бя я не лю-би-ла.
მის გეგყვინ, რაღასთ მო-თქვამს, რა-საც მდავად - ჯერ ვაძ-ბობ-დო:

106

Archi

Fl. *dolce*

Ob.

Cl. *p*

Fag. *I* *p*

Cor. *p*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Mapo
მადონა *mf*

Знал, что не по до - брой во - ле я тво - ей о - бе - ща - ла стать.
ყვან - ბით სან მყვან - ბი - ხან, და შენც სიყვანდულს სან მოხვედრი.

Archi *dolce* *p*

p

80

Piu mosso

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf*

Fag. *mf*

Cor. *mf*

Tr-be *mf*

Tr-ni

Timp.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Князь
განა

Триж - ды про-клят будь день тот, ког - да сме - нялись мы коль-ца-ми!

ის დღე და - ბედეს, წა-ღე-საც მე შენ სხ-ნა-ჯედა და-ბე-ბე!

Piu mosso

Archi *f*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
ᲓᲑᲙᲗ

Archi

Коль об э-том жа-ле-ешь ты, мо-жешь взять сво-ё об-
 ᲛᲗ ᲑᲑ. ᲑᲑ-ᲙᲗᲑᲑᲑᲑ, Ბ-ᲑᲗ-ᲑᲗ, ᲙᲑ-ᲛᲑᲑ ᲑᲗᲑ - ᲑᲑᲑ ᲙᲑ - ᲑᲑᲑ

270

rit. *Meno mosso*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Mapo
მარო

Чем гро-зишь ты мне?
ნეტავ, რა გიყვარ,

Уж не смерть-ю ли?
ახ დისთვის მკლავ?

rit. *Meno mosso*

Archi

107 Andante ma non troppo

Cor. *p*

Timp. *p*

Князо
კიანოზა

mp

За по - зор с те - бя по - лу - чу спол - на; о - скорб - ле - нье смыть может кровь од -
 ზა - ბა სი - ჳა? მე კი - ა - ზა ვაძ შენ - ვაძ შენ - ცხეხეხა, შე - გი - ნე - ბე -

pizz.

Archi *p*

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

p

100

Cor. *p*

Tr-ni *pp*

Timp.

Князо
კიანოზა

- на! Мно - го в дет - стве я пролил горь - ких слёз, а те - перь стра -
 - ლი, თუ სიყვ.მით მავ - ბედს ვუყვ - მე - ბი - ვაძ, ვხ - ლა შენ - ცხე

sul G
arco

mf

sul G
arco

mf

Archi *mf*

unis.

mf

mf

110

rit.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Князь
განგა

да-ть от те-бя при-шлось!
გან-გა ბუ-ფი.

rit.

Archi

Attacca

The musical score is arranged in systems. The first system includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor.). The second system includes Trumpet (Tr-be), Trombone (Tr-ni), and Timpani (Timpr.). The third system features a vocal soloist (Князь) with lyrics in Russian and Georgian. The fourth system includes the string section (Archi). The score concludes with the instruction 'Attacca'.

ДУЭТ МАРО И КИАЗО 24. პაროზ ღა კიანოზ ღუიტი

Tempo di Marcia ♩ = 84

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti(B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe(B)

3 Tromboni

Timpani(G,C)

Маро
ქანო

Киазо
კიანო

Про - бил ме - сти час, за - ки - не - ла
სის-ხლო მყუ - დო - ს, სის-ხლო ოდ - გუ -

Tempo di Marcia ♩ = 84

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Князо
კანჭო

кровь! О - то - мщу за честь, за сво - ю лю -
-ღის, შენც მიმ - ხედა და ხად დას - თვის მწყე - და -

Archi

Cl. *f* *p*

Fag. *f* *p*

Cor. *f* *p*

Tr-be *f* *p*

Князо
კანჭო

- бовь! Ра - дость преж - них дней, на - все - гда про -
-ს! ს - დას დავ - მს - ლავ, გუ - ვის მიად - ნათ -

Archi *f* *p*

Cl.
Fag.
Cor.
Князь
მეფე

сти! Кро-ме ме-сти нет у ме-ня пу-
-ლად, დამ ბე-ძი ლხე-ბს ებ-ღს მუ-ღი.

Archi

Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Timp.
Марш
მეფის

Ес-ли хо-чешь мстить, так уж мне од-
-გო-ყა შენს მსხვერ-ღლად, ღო-ღის სს-ნან.

Князь
მეფე

сти!
-ს!

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Mapo
მპო

- ной. Ва - шей расп - ре с ним толь - ко я ви -
- ზოად, თუ ზე - ძო სის - ზადი უბ - დე დევი - დო -

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Mapo
მპო

- ной! Как у - слу - гу, смерть от те - бя при -
- ს. ის! ზე - დო - ვი - დე ზე - ძო სის - ზე -

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Mapo
მას

- му, лишь не трюх е - го, жизнь о - ставь е -
ბს, ზემოთის სი - კვდი - ლი სს - ს - ბუ დი -

Archi

108

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Maro
მარო

Князо
კნაზო

Arch.

108

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Киазо
კიასო

Arch.

лан - на, тво - е - ю жерт - вой о - хот - но
- ნაც - ვლად, თუ ჩე - მი სის - ხლო გე - გე გვეუ -

кровь! О - то - мщу за честь, за сво - ю лю -
- ლის, შენც მიმ - ხვდა დი ხად დის.თვის მვეუ - დი -

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Киазо
კიასო

Arch.

сти! Кро-ме ме-сти нет у ме-ня пу-
-და, წამ ჩე-მი დახე-ნა ეხ-და მუ-დო.

слу-гу, не тронь лишь дру-га, жизнь-о ста-е е-
-სე-ბს, ჩემ-თვის სიკვ-დო-დო სს-ს-მუ-დო.

М. 26865a Г.

Fl. I

Ob. I

Fag. I

Cor. I II

Маро
მარო

Князо
ქაზო

кто здесь пра - вый, кто еи - нсв - вый!
ვინაა აქ - ვინაა - ვინაა - ვინაა!

Крoвь мо - ю про -
ბაღ - ღო ბაღ - ღო.

Arch.

Fl.

Ob.

Fag.

Cor. I II

Маро
მარო

лей ско - ре е, ес - ли жаж - дешь ты рас - пла - ты!
დას დას - ე - დასი ბაღ - მადს, ს - დასი მკნუას ცო - ღო - სს?

Arch.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Maro
მარო

Kiaz
კიზლო

Archi

Должен ли за мой про-сту- пок пасть нивчёмне еи. но. ва. тый?

ნათესავი უნდა იყოს ჩემთვის და არა უნდა იყოს სხვისთვის?

Нет по-ща-ды ве-ро.лом.ству,

ძალად უნდა იყოს - ღირს - ძის

60

[illegible]

24

rit. a tempo 110

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Maro
მარო

Коль жсть од на лишь те бе же.
გო - ყო ძეხს მსხვერ - ჯდა, გო - როს სს.

Kiasso
კიასო

Про.бил ме стн час, за.ки.не ла
სოს.ხდო მწყე - დო ს, სოს.ხდო დნ - გუ -

rit. a tempo 110

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Князо
გაბაშვილი

Arch.

70

лан на, тво е ю жерт вой
სა ცხელად, თუ გე მო სის ხლო

кровь! О то мцу за честь, за сво-
ლის, გენც მომ სკდას დი ხნა ღის-თუის

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Князо
ქნაზო

Archi

о - хот - но ста - ну! При - му по -
 ო - ზოთ ოწყო - წო ს. ეს! მო - ო -

лю - бовь! Ра - дость преж - них
 ღო - ს! ს - წესი სვს - მს -

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Князо
ქნაზო

Arch.

ги бель я, как у слу гу,
გი ბელია, როგორც უსმის,

дней, на все гда про сти! Кро ме
დღეები, ყოველთვის გეხმარება, გარეშე გარეშე

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Моро
გამო

Князь
გამო

Archi

не тронь лишь дру-га, жизнь о-стань
ვემ - თგანს სიკვ - დო - ლო სს - ს - ბუ - ნო -

ме - сти, нет у ме - ня пу -
ბო - ლბუ - ნს, ებ - ლა შუ - ნო -

111

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Князо
ქნაზო

Arch.

rit.

mf

p

f

rit.

80

М. 26865а Г.

му! Кровь мо-ю про-лей,
ს! უო-ყა მუნს მსხვერ-დგად,
ტი! Про-бил ме-сти час!
ს! სობ-სგო მწყე-ლო-ს,

Meno mosso

Tempo I

Picc. *ff*

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. *ff*

Fag. *ff*

Cor. *ff*

Tr-be *ff*

Tr-ni *ff*

Timp. *ff*

Маро
მარო

Князо
ქაზო

лишь не тронь е - го!
ხო - ლო სს - სს - გოდოდ!

Про - бил ме - сти час!
სი - ლო მწყე - ლო - ს!

Meno mosso

Tempo I

Archi *ff*

Vivace

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Timp.
 Маро
 Князо
 Archi

III
 50

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Малх. Ժգեղ.

Пол - но наместо - бой та -
 ծա - ւս, ծա - ւս ծաւազոց,

Archi

Fag. *mf* *mf* *I*

Cor. *p* *I*

Timpr. *mf*

Малх. მალხ. *mf* *mf*

... ить - ся, есть предел все-му на све - те! Верь, что ни - че -
 მალ - გს, სწ ნაზღვანო გს დო - ლს - ლს. ზეძს მზეს ვფო - ტავ,

10

Fl. *mf* *I*

Ob. *mf* *I*

Cl. *mf* *I*

Fag. *mf* *I*

Cor. *I*

Малх. მალხ. *mf* *mf*

... го ху - до - го не дер-жу я на при-ме - те.
 დომ მე სანტროლოდ ს - წა-ფე - დი გს მონას - ლსებს.

10

112 **Meno mosso**

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

(Обращаясь к Князю) ბიძახს
 Мел. მელ.
 3/4
 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028

112 **Meno mosso**

f *pizz.* *p*

f *pizz.* *p*

Archi *f* *pizz.* *p*

f *pizz.* *p*

f *pizz.* *p*

Moderato assai

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь
გონიძე

В жертву жизнь свою
გონიძე - ღვთის -

Archi

arco

pizz.

20^p

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь
გონიძე

ю, я при - нес вой - не, но из - ме - ной
- ნო, ბნობდად დაგ - ღო - ჳან, ჯი ჳნ უფოგ - ნო -

Archi

This musical score is for the first system of "The Song of the Storm". It features five staves: Flute I (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet I (Cl.), Bassoon (Fag.), and Horn I (Cor.). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The vocal part, labeled "Князь" (Prince), enters in the third measure with the lyrics "вы от-пла-ти ли мне. В э-тот гроз-ный". The instrumental parts include woodwinds and strings. The string section includes Violins I & II, Violas, Cellos, and Double Basses. The score includes various musical markings such as "pizz." (pizzicato) and "arco" (arco). The page number 307 is visible in the top right corner.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Князь

час мне бы в бой ша гать, я же честь сво
-ოთ, ძმადღის ღა გმად, ბოთ ბაძმადღის ჰო ღო

Archi

pizz.

pizz.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро

Куку

Выдерж-ка и до-сто-ин-ство - вот дру-зья че-сти во-инской!

მუდრძღღგაყუანსა შეზღუდის სიღაწისა. ისლუ სიღინჯე.

-ю при-нуж-ден спа-сать.

-დას მღჳჳჳ - ტი - ლი ვად.

Archi

Fl. *rall.* *I* *colla parte*

Ob. *I*

Cl. *II* *cresc. molto*

Fag. *cresc. molto*

Cor. *II* *cresc. molto*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Князь
განა

ad libitum

Как держать сво-ю я-рость мне,
და და მამ. შვიდებს სა-ბრძოლს,

Archi *cresc. molto*

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

cresc. molto

40

a tempo

Ob. *f* *ten.* *p*

Cl. *f* *ten.* *p*

Fag. *f* *ten.* *p*

Cor. *f* *ten.* *p* III

Князо
კიანოზა
когда та-ка-я боль в ду-ше! О-держим жаждой ме-сти я,
დაცა მუდ-ყუ-ვს გე-ნე ბს. ან გადავუ-ნის ძი-ე-ბს

Archi *f* *ten.* *p* pizz. pizz.

Ob. *I* *p* solo

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *III* *I* *p*

Князо
კიანოზა
те-ря-ю власть над со-бо-ю!
გულის ტკბილად ან გ-ე-ნე-ბს.

Archi *arco*

113 Allegro moderato $\text{♩} = 108$

Fl. *p* *sempre staccato*

Ob. *p* *sempre staccato*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor. *p*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang. *p*

Малх. *mf*

მსგბ.

Той же боль-ю, той же му-кой о-дер-жим и
 ს-სეთ ყა-ფას მეტ გან-ვიტ-ღო, მადონაღ ნამე მე.

113 Allegro moderato $\text{♩} = 108$

Archi *marcato* *p*

pizz. *p*

Fl. I

Ob. I

Cl. solo

Fag.

Cor. I

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Малх. *Orgb.*

я, не скро-ю. Ведь од-ни я те же чув-ства
 _b_s - _b_s - _b_s - _b_s. b_b_o - _b_s_b_b_o - _b_s_b_b_o - _b_s_b_b_o - _b_s_b_b_o - _b_s_b_b_o

Archi

p

Fl. I

Ob. I

Cl. solo

Fag.

Corn. II

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Arch.

Той же боль-ю, той же му-кой
შეგ მსგ-ობას ყა-ვას და-გო-ცხო,

в двух перд-цах жи-вут по-ро-ю!
ერთ-მს-გებს შე-სა-და-ცო-ს!

mf

p

FL. *I*

Ob. *I*

Cl.

Fag. *solo*

Cor. *p* *IV* *I*

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Triang.

Маро
მარო

ო - დერ - ჯი - მა я, не скро - ю!
სწრაფად წადი მე - ტად ძნე - ლო - ს.

Киазо
კიასო

mf

О - скорб - лён, у -
საღბს - ში წა - ში -

Archi

p

Fl. I

Ob. I

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-m

Tim.

Triang.

Кизо
კიზო

Arch.

ни - жен ва - ми! Как на све - те жить я ста - ну? Не хо - чу свой
- ნიო ვი - ს - ნა, თუ სიამაღებო - ლი მსდებს ყველ - გს - ნა, ს - სე - თი ღა -

Fl. I

Ob. I

Cl.

Fag.

Cor. II

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Triang.

Князь
განა

век вла-чить я жерт-вой зло-бы и об-ма-на.
-ოვ, შედ-ცხვ-ნს წად უნ-და შე-ცხადებდნ-ს?

Archi

arco

arco

70

p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp. *muta in C.F.*

Князь
განა

У-ни-что - жив-ва-с - бо-их,
ნუ-სვანად მან-და სი-ცოცხლე?

за од-но-со-бой по-
ახიქვუნ-ცა ცხლოთან-

Archi

318

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Князо
ქაიზო

Arch.

В по - зо - ре!
ცხე-ვრე - ბს!

В по - зо - ре!
ცხე-ვრე - ბს!

кон - чу. Что за радость жить в по - зо - ре!
- ლს - ლს, თუ მოუ-ღო ჩე-მი ცხე-ვ - რე - ბს

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
c

Tuba

Timp.

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Киасо
კიასო

Archi

Без сча - стья! Верь, гне - тёт те - бя о -
ბზ - ღს - ლს! ჯო - ზა ს - უ - ღს - ბი -

Без сча - стья!
ბზ - ღს - ლს!

Луч - ше смерть, ям жизнь без сча - стья!
ბე - ზს ზე მუღო ბზ - ღს - ლს?

Fl. I

Ob. I

Cl. in B

Fag. 3

Cor.

Tr-be in B

Tr-ni e

Tuba

Timp.

Маро
მარო
- би - да, бре - дишь ты одной лишь че - стью,
- ლა - ს, უ - ჯადსაგაფიგო გმინადა.

Малх.
მალხ.
Быть мо - жет, пра - ва ты!
ჰა, ლო - სბ! ჰა, ლო - სბ!

Киазо
კიაზო
Быть мо - жет, пра - ва ты!
ჰა, ლო - სბ! ჰა, ლო - სბ!

Archi

Meno mosso

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fag.

Cor.

Tr-be (B)

Tr-ni

Tuba

Timp.

(Малхаз и Киазо хватаются за сабли. Мадхазы и Киазы ертомანеише დაიწყებენ)

Маро
მადო
Не у же ли чув-ство друж-бы верх не может взятъ над
მად - რამ ბევრად სჯობს, რამ გვერდს - დეს ჩვენი მე-გობრად და

Малх.
მადხ.
Те же стра-сти, те же чув-ства в двух серд-цах живут по-
ბოი - რად რამ კანთას კან - ცდა - ნი ერთ-მს - ნეთს შესადა -

Киазо
კიასო
Нет, спер-ва по-кон-чу с ва-ми, а по-том с са-ми со-
ბე - ცა რად მინდა სი - ცოც - ხლე? სხ თქვენ გატაცდით.

Meno mosso

Archi

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Маро
მარო

მე - სტუ?
 მარ - ბს.

Малх.
მალხ.

- ро - ю.
 - რი - ს.

Князо
კიანო

- бо - ю!
 - რს - რს!

Archi

90

115

rit. ben sostenuto

Cl.

Tr-ni

Князо
კიანო

Что ж, согласен я не драться, но не ма-ло-ю це-
 მსმთეაგდეს, დე ი - ყალს, ჩვენ შინაგანგაგა.

Archi

3

unis.

sf pp colla parte

sf pp

sf pp colla parte

sf pp

sf pp colla parte

sf pp

sf pp colla parte

sf pp

sf pp colla parte

sf pp

sf pp colla parte

sf pp

323

Cl. I

Tr-ni II

Князь
გაბა

но ю;
- о - уаа!

вы должны навекрастаться,
ქმთაძნესუნდას შაადეთ,

будем мучиться все
ეს ნუ-გაძნად მაქმად

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timpr.

Князь
გაბა

тро - е.
- бг - да.

Archi

21

M. 266652 Г. cresc. molto

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Archi

rall.
cresc. molto
cresc. molto
f
f
rall.

Andante maestoso

accelerando

Fl. *ff* *cresc. molto*

Ob. *ff* *cresc. molto*

Cl. *ff* *cresc. molto*

Fag. *ff* *cresc. molto*

Cor. *ff* *cresc. molto*

Tr-be *ff* *cresc. molto*

Tr-mi *ff* *cresc. molto*

Tuba *ff* *cresc. molto*

Timp. *ff* *cresc. molto*

Arpa *fff* *cresc. molto*

Andante maestoso

accelerando

Archi *ff* *cresc. molto*

ff 110 *cresc. molto*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Arpa

Archi

rall.

muta in A

p

f Tuba

p

p

116

Andantino grazioso ♩ = 72

Fl.

Ob.

Cl. *pp*
in A dolce
p

Fag.

Cor. *dolce*
p

Tr-be (A)

Tr-ni
e

Tuba

Timp. *muta in Fis, Cis*

Маро
მარო *p*

Малх.
მალხ. *p*

Мо-гут ли те-бя у-те-шить двух сер-дец не-вин-ных му-ки?
ბე-ღუ-ტ ღო-ბს გ-გო-ბე-ღს, გო-ბს - ბე - თო ღო-ბ გო-ყვან-ღეს.

Мо-гут ли те-бя у-те-шить двух сер-дец не-вин-ных му-ки?
ბე-ღუ-ტ ღო-ბს გ-გო-ბე-ღს, გო-ბს - ბე - თო ღო-ბ გო-ყვან-ღეს.

116

Andantino grazioso ♩ = 72

Archi

p

p

p

p

p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
c

Tuba

Timp.

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Archi

Оча - стья нет нам друг без дру - га, луч - ше смерть, чем жизнь раз - лу - ко!
 ოჩა - სტია - ნე - ტ ნამ დრუგ ბეზ დრუ - გა, ლუჩ - შე სმერტი, ჯემ ჯიზნა რაზ - ლუ - კო!

გან - შო - ნე - ბს სსს - ჯე - ღო - ს, გუღს მუღ - მი - ვად უნ - და მელავ დეს.

Оча - стья нет нам друг без дру - га, луч - ше смерть, чем жизнь раз - лу - ко!
 ოჩა - სტია - ნე - ტ ნამ დრუგ ბეზ დრუ - გა, ლუჩ - შე სმერტი, ჯემ ჯიზნა რაზ - ლუ - კო!

გან - შო - ნე - ბს სსს - ჯე - ღო - ს, გუღს მუღ - მი - ვად უნ - და მელავ დეს.

120

№ 26865a Г.

Espressivo

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

III

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Маро
შაზა

mf

Сча-стья нет нам друг без дру-га, луч-ше смерть, чем врозь нам стра-дать!
შე-გის - თს - ნს შეზ-ღუ-დვს-ს, სჯობს, რამითვის სი-ცოცხლე გავქრეს.

Малх.
ძაღბ.

mf

Сча-стья нет нам друг без дру-га, луч-ше смерть, чем врозь нам стра-дать!
შე-გის - თს - ნს შეზ-ღუ-დვს-ს, სჯობს, რამითვის სი-ცოცხლე გავქრეს.

Князо
ქაზა

mf

Вы долж-ны на-век рас-статься, ста-нем мы все тро-е стра-дать!
ვინმ-ს ნეთს უნ-და გა-შორდეთ, ეს ნუ - გე - შად მუქე-ნე - ბს.

Espressivo

Archi

pizz.

p

pizz.

p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be
in A I

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Киазо
კიასო

Archi

arco

arco

Сча - стья нет нам друг без дру - га, луч - ше смерть, чем
ძს - ტის - თს - ხს შუბ - ლუ - ღვს - ხს, სჯობს, ნამ თვით სო.

Сча - стья нет нам друг без дру - га, луч - ше. смерть, чем
ძს - ტის - თს - ხს შუბ - ლუ - ღვს - ხს, სჯობს, ნამ თვით სო.

Вы долж - ны на век рас - стаять - ся, ста - нем мы все
ქმთ - ძს - ხვთს უბ - ღს ოს - შინა - ღვთ, ეს ხუ - ბე - ძს

117

Allegro

Fl. *f* *ff*

Ob. *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

Fag. *f* *ff*

Cor. *f* *ff*

Tr-be *f* *ff*

Tr-ni
e
Tuba *f* *ff*

Timp. *f* *ff*

Маро
მარო ვროზь нам стра - дать!
- ცოცხლე ბავ - ყდეს. (Сердито გულისხმობს) *f*

Малх.
მალხ. ვროზь нам стра - дать!
- ცოცხლე ბავ - ყდეს. Не сме.ешь ты
ბუ მს-ვადებ,

Киазо
კიაზო ტრო - е стра - дать.
მე მექ - ნე - ბს. *Allegro*

117

Allegro

Archi *f* *ff*

130 *f* *ff*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Малх.
dsab.

не-во-литъ нас! Знай, сми-ре-нью не о-бу-чен я!
 ნუ დადბდს - ნებ, თბუ-ნს ს-და ჳად ზბუჟ - ჯო.

div.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Maxx.
მსგბ.

Archi

II

p

p

p

muta in B

III

muta in Fis, H, E

unis.

mf

mf

Ни на-силь-ем, ни уг-ро-зой тол-ку не до-бьёшь-ся от ме-
 ძა-ლა-დობითა-რას დავთმობ, მტუნი რა წყის გრძნეუ-

Poco sostenuto $\text{♩} = 88$

Cl. *mf*

Fag.

Cor. I, II

Малх. ჯგებ. - ნა! - ღო.

Archi *p* *marcato* *mf marcato*

140

Moderato $\text{♩} = 76$

Ob. *f* *p*

Cl. *f* *muta in B*

Fag. *f* *p*

Cor. *mf* *p*

Князо ჯგებ. Думал я по - кон - чить ми - ром, он же в со - ру
ქველის თვის ო - ს - წა - ღათ ჩვეებს ს - წა - ვის

Archi *f* *p*

Fl.

Ob.

Cl. *in B*

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Киасо
კიასო

так и рвёт - ся! Ви-жу, хочешь ты, бе-зу-мец, на клинок мой на-по - ротъ.
 სვ და - ვუწ - ყბე, მხ-ჯი, მოსოცოცოცოცოც ო - ვა, მხ-ნი მინდა მინ ო - ვა -

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-bc
in B

Tr-ni
e
Tuba
III

Timp.

Киазо
კიანო

Я ведь в схватке, ес - ли на - до,
ვები ძმასაც კი ან და - ვინ - დობ,

даже брата не по - ща -
წყის ხსენდისწვერზე ს - ვა -

Archi

150

rall.

pizz.

arco

f

118 Tempo I

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Cl. *mf* muta in A

Fag. *mf*

Cor. *p*

Tr-be *mf* muta in A

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Марш
ძაღა *mf*

Малх.
ძაღა *mf*

Киззо
ძაღა *mf*

Слиш-ком-лю-бим друг дру-га мы,
ბე-ღა ვისდა უ - ჯიბ-ბე-ღა,

Ты храб-рец, да и я не трус!
ჯიბ - ძა-ღა-ღა-ს, უძს - ვი-ღა-ს,

Я у-гроз-тво-их не стра-
ბე - ბი ძაღსხვ სიღ-უყვ-

- жу!
- ჯიბ.

Злить ме-ня не со - ве-ту-ю!
სცა - ღე ღე ნახვ, წა-ცა ვაღ,

118 Tempo I

Archi *mf* arco

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

მარო მანაშაძე

მალხ. მანაშაძე

კიკაბო პაპიაშვილი

Archi

Слишком любим друг друга мы! Не снести нам э-той му-ки,
ერთმანეთი რომ გვიყვანდეს. გაჩ-ძალ-დე-ბს სსს-ჯე ღი-ს,

- шусь! Пред о-пас-ностью лю-бо-ю
- ბი, ძე-რად წად ზნ-გულის ის-ბი-ნა

Как бы после не се-то-вать! Честь сво-ю хра-ню я свя-то, что я свя-то,
სა-ბრძნელეს წაფრ-ს-გებ. ღვიძლ ძმა-საც კი ან და-ვიბ დობ, ან და-ვიბ-დაობ,

Fl. *mf*
 Ob. *cresc.*
 Cl. *cresc.*
 Fag. *cresc.*
 Cor. *cresc.*
 Tr-be *cresc.*
 Tr-ni *in A*
 e *p*
 Tuba *p*
 Timp. *p*
 Маро
 მარო
 Малх.
 მალხ.
 Киазо
 კიასო
 Archi *cresc.*
 Archi *cresc.*
 Archi *cresc.*
 Archi *cresc.*
 Archi *cresc.*

луч - ше смерть, чем жизнь в раз - лу - ке, в бесконечной раз - лу - ке!
 ცუღს მუღ-მი - ვად უნ - და ჰელავ - დეს, მუღმივად უნ-და ჰელავ - დეს,
 я о - ста - нусь сам со - бо - ю! Пред о - пас - но - стью лю -
 ჩე - მი ნს - ზბ - ლი, ყიფ - ლე - ბი? მე - ქს - რს ვემ მე - მს -
 за не - ё у - бью я бра - та! Честь сво - ю хра - ню я
 წამს ხან-ჯლის წვედ-ზე ს - ვს - ბემ. სტა - დე და ნს - ხსვ, რს -

160

fp

Fl. *mf*

Ob. *fp*

Cl. *fp*

Fag. *fp*

Cor. *fp*

Tr-be *p*

Tr-ni
e

Tuba

Tim. *p*

Маро
მარო
He снесём э-той му - ки! Луч-ше смерть, чем
მუდმივად უნდა ჰქონდეს - დეს, უნდა ჰქონდეს,

Малх
მალხ.
- бо - ю, я о-ста-нусь сам со - бо - ю, я о-ста-нусь
- დი - ნებს, წავა, ის მს-და ვიქ- ნე - დი, ის ვიქ-ნე - დი,

Князо
ქაიზო
свя - то, - за не-ё у-бью и бра - та! -
- წს ვან, სი - ცოცხლეს სწავად წა - ს - გებ.

Archi *fp*

Fl. *f* *rall.*

Ob. *f*

Cl. *f*

Fag. *f*

Cor. *mf* *f*

Tr-be *mf* *f*

Tr-ni
e

Tuba

Timp.

Маро
მარო
це - лый век гру-стить в раз - лу - ке, луч-ше смерть, чем век в раз-лу-ке нам мучить-ся!
მ - გის-თა-ნს შე - ზღუ-დვს - სს, მუხუდვს - სს, სჯობს, დამოკისი სიტუაცია გვაქვს.

Малх.
მალხ.
сам со-бо-ю, сам со-бо-ю, сам со-бо-ю о-ста-ну-сь!
მე - ძ-ნს ვერ შე - ძ-ში - ნებს, წარ ვიპოვებ დე-ნე-ბი.

Киасо
კიასო
Честь сво-ю хра-ню я свя - то, всем за честь я по-жерт-ву-ю!
ღვიდო მძისარ კი ან და - ვინ - დობ, წამს ხანჯლის წვერზე ა - ვა-გებ.

Archi *f* *rall.*

119

Fl. *I. p dolce*

Ob. *p*

Cl. *I. p*

Fag. *I. p*

Cor. *p*

Tr-be

Tr-ni
e

Tuba

Timp. *muta in As, D*

Маро
მარო *mf*

Знал, что не по доб-рой во-ле я тво-ей о-бе-ща-ла стать
ყვ-რე-ბით ზნ მყვ-რე-ბი-ზნ, და შენც სიყვანრულს ზნ მოსოვდი.

119

Archi *p dolce*

tr

p

p

p

170

Allegretto

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. *f* muta in B

Fag. *f*

Cor. *f*

Tr-be *f* muta in B

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

(Обращаясь к Маро ძაღალს)

Князь
ქაზა

f

Лучше молчи, ко - вар - на - я!
გახუმდო, მკოტო, და - დუმდო!

Allegretto

Archi *f*

Fag. *p*

Cor. *p*

Киасо
კიასო

(Обращаясь к Малхазу მალხაზს)
Вот со-вет мой: не будь у-прям! Я Ма-ро те-бе не от-
მალხაზს ვეუბნები, ა - წა-დე, ღვთისა და კაცთა წა - ნა.

Archi *p* *pizz.* *p*

Fl. *mf* *p*

Ob. *mf* *f*

Cl. *p* *f*

Fag. *f*

Cor. *p*

Киасо
კიასო

- дам!
- ჰე,
Будь ты дья-вол иль да - же бог,
მალხაზს ვუბნობ - ვს სწა მს - ლეძს

Archi *f* *arco*

180

Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 Tuba
 Timp.
 Малх.
 მსგბ.
 Князо
 კიანო

120 I
 mf
 I
 mf
 mf
 mf
 in B
 mf
 mf
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf

(хватается за оружие)
 (ხმალზე ხელს მოიკიდებს)

Зря рискуешь ты го-ло-
 ვს - ქო, რად იქნება ძაღვად

ты от-нять бы е-ё не смог!
 ვერ - ცადეოთისადა ვერ. ცა შენ.

120
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf
 pizz.
 mf

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Малх. მალხ.

вой, თაგს,

ты ведь ну-жен стра-не род-ной.

ა - გი სპე-მადღაღას სჭო-ბო - ს,

Archi

arco

mf

Fl. I
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Малх.
 მსგბ.

Луч - ше гор-дость сми_рї сво - ю́, а не то те - бя у.
 თუ ან დატყნდები გაფრ-თხი - ლებ, სიკვ - დი - ლი ან - ზო რი-

190

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Малх.
პაღბ.

-ბუი!
-ფეფ-ბა..

III

121 Allegro ma non troppo $\text{♩} = 120$

Fl.

Ob.

Cl. muta in A

Fag.

Cor.

Tr-be muta in A

Tr-ni
e
Tuba III

Timp. muta in A, D

Arpa

Малх.
მალხ.

Гнев в ду - ше мо -
ბს - ი - თქონ - თქონ

121 Allegro ma non troppo $\text{♩} = 120$

Archi

pizz.
p

pizz.
p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Малх.
პაღბ.

Arch.

200

მე - ჯო - გე - ზე, რა - ზუმ სპიტ, კო - ნეც თერ - პენ - ჯო! Кто ви - нов - ный
მე - ჯო - გე - ზე, რა - ზუმ სპიტ, კო - ნეც თერ - პენ - ჯო! Кто ви - нов - ный

pizz.
p
pizz.
p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Маро
მარო

Малх.
ძალხ.

здесь, кто пра - вый, пусть ре - ша - ет про - ви - де - нье!
ზე - რა დას - ჯიხ, ძალთაღს უ - ჰვე - ლის ცან - გე - ბს.

Гнев в ду - ше мо -
ჩხ - ი - თეუბ - თელა

mf
arco

mf
arco

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

III

p marcato

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Arpa

3 3 *simile*

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Кицо
კიცი

Arch.

3 3 *simile*

ей кло - ко - чет ра - зум спит, ко - нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный
 მათ - მი - ნე - ბს, და - დგო - ძებს ჩემ - მი ვნე - ბს, დამ - ნს - მს - ვეს

Ра - зум спит, ко - нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный
 ჩს - ი - ფერ - ფებს მათ - მი - ნე - ბს, დამ - ნს - მს - ვეს

Ра - зум спит, ко - нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный
 ჩს - ი - ფერ - ფებს მათ - მი - ნე - ბს, დამ - ნს - მს - ვეს

F1.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Agra

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Киано
კიანო

Arch.

210

122 *Meno mosso*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

T-rino

Mapo
მპო

Малх.
მალხ.

Кназо
კნაზო

Меж лю - дей в зем - ной ю - до - ли
გზ - გზს - სს - მსრ - თლას სქ ხმად - მს,

Меж лю - дей в зем - ной ю - до - ли
გზ - გზს - სს - მსრ - თლას სქ ხმად - მს,

Меж лю - дей в зем - ной ю - до - ли
გზ - გზს - სს - მსრ - თლას სქ ხმად - მს,

122 *Meno mosso*

Archi

pizz.

f pizz.

f pizz.

f pizz.

f pizz.

f pizz.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

T-rino

Маро
მანა

Малх.
მანა

Киасо
ქაშა

вам судь-ё-ю саб-ля бу-дет, а на не-бе по-сле смер-ти
ხა-ლა ზე-ცად თვით უ-ფალ-მა, გა-გვა-სა-მარ-თლას აქხდალ-მა,

нам судь-ё-ю саб-ля бу-дет, а на не-бе по-сле смер-ти
ხა-ლა ზე-ცად თვით უ-ფალ-მა, გა-გვა-სა-მარ-თლას აქხდალ-მა,

нам судь-ё-ю саб-ля бу-дет, а на не-бе по-сле смер-ти
ხა-ლა ზე-ცად თვით უ-ფალ-მა, გა-გვა-სა-მარ-თლას აქხდალ-მა,

arco

Archi

220

Tempo I

rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Tim.

Arpa

Мар
ძნა

Малх.
ძნა

Князо
ძნა

Arch.

вас о - дин лишь бог рас - су - дит! Гнев в ду - ше мо - ей кло - ко - чет,
 ხალა ზე-ცად თვით უ-ფაღ-ძს. ჩხ - ი - ფერ - ფაღ ძათ - ში ნე - ძს

на с то - бо - ю бог рас - су - дит! Ра - зум спит, ко -
 ხალა ზე-ცად თვით უ-ფაღ-ძს. ჩხ - ი - ფერ - ფაღ

на с то - бо - ю бог рас - су - дит! Ра - зум спит, ко -
 ხალა ზე-ცად თვით უ-ფაღ-ძს. ჩხ - ი - ფერ - ფაღ

rall.

Tempo I

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Arpa

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Князо
ქნაზო

Archi

ра - зум спят, ко - нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный, кто здесь пра - вый,
 და - ზუმ სძაძნ, კო - ნეც ბე - ზს, დად - ბეს - ზს - ვეს ზე - ცა დას - ჯას,

нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный, кто здесь пра - вый,
 მალხ - მალხ - ბე - ზს, დად - ბეს - ზს - ვეს ზე - ცა დას - ჯას,

нец тер - пе - нью! Кто ви - нов - ный, кто здесь пра - вый,
 მალხ - მალხ - ბე - ზს, დად - ბეს - ზს - ვეს ზე - ცა დას - ჯას,

359

Fl.
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Tr-be
Tr-ti
Timp.
Arpa
Марш
Малх.
Князь
Арчи

230

Fl. *rall.* *sostenuto*

Ob.

Cl.

Fag. *3* *3*

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Маро
მარო

Малх.
მალხ.

Киано
კიანო

Arch.

div.

div.

3 *3*

путь ре - ша - ет про - ви - де - нье! Здесь судь-ей нам саб-ля
ძალ - თელს უ - ძვე - ლის გან - ბე - ბს. გა - გვა-სა-მართ-ლასაჲ

путь ре - ша - ет про - ви - де - нье! Здесь судь-ей нам саб-ля
ძალ - თელს უ - ძვე - ლის გან - ბე - ბს. გა - გვა-სა-მართ-ლასაჲ

путь ре - ша - ет про - ви - де - нье! Здесь судь-ей нам саб-ля
ძალ - თელს უ - ძვე - ლის გან - ბე - ბს. გა - გვა-სა-მართ-ლასაჲ

rall. *sostenuto*

rall.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

(Князо и Малхия обнажают сабли)
(კახია და მალხაზი ხმლებს იმაჟლებენ)

Маро
მარო

бу - дет,
ხმელ - ძე,

бог нас на не - бе рас - су -
ხა - ლა ზე - ცად თვით უ - ფელ -

Малх.
მალხ.

бу - дет,
ხმელ - ძე,

бог нас на не - бе рас - су -
ხა - ლა ზე - ცად თვით უ - ფელ -

Князо
კახია

бу - дет,
ხმელ - ძე,

бог нас на не - бе рас - су -
ხა - ლა ზე - ცად თვით უ - ფელ -

rall.

Archi

Moderato $\text{♩} = 72$

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (A,B)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A,B)

3 Tromboni
e
Tuba

Timpani (H,E)

Triangolo

Tamburo

Piatti

Gran cassa

Campanelli

Маро
მარო
- ღიტ!
- მს.

Малхаз
მალხაზი
- ღიტ!
- მს.

Тито
ტიტო

Князо
კიანო
- ღიტ!
- მს.

Soprani
Alti

Tenori I

Tenori II

Bassi

Модерато $\text{♩} = 72$

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

(За кулисами)
(გულსების უკან)

А - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да а - ри а - ро - ле,
შა - ნა - ლო, შა - რი შა - ნა - ლე, შა - ნა - ლა - ლო და შა - რი შა - ნა - ლე.

А - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да а - ри а - ро - ле,
შა - ნა - ლო, შა - რი შა - ნა - ლე, შა - ნა - ლა - ლო და შა - რი შა - ნა - ლე.

А - ра - ли, а - ри а - ра - ле. а - ра - ла - ло да а - ри а - ро - ле,
შა - ნა - ლო, შა - რი შა - ნა - ლე, შა - ნა - ლა - ლო და შა - რი შა - ნა - ლე.

(სამ დროს შორიდან მოისმის ლაშქრული სიბღეწა,
რის გზით კიანო და მალხაზი შეხვედებიან)

I
Ten. I a - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да
II а - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да
Bassi а - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да
Cor. I II

Князь
Бо - же! Как быть, - не зна - ю!
а - ра - ли, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да

I
Ten. I а - ри а - ра - ле. Сме - ло в труд - ный бой стре - мит - ся
II а - ри а - ра - ле. Сме - ло в труд - ный бой стре - мит - ся
Bassi а - ри а - ра - ле. Сме - ло в труд - ный бой стре - мит - ся

Cl. I II
Fag. I II
Cor. I II

Малх.
Велит мне долг за -
а - ри а - ра - ле, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да

Князь
От чуж - на вой ме - ня при - зы - ва - ет!
а - ри а - ра - ле, а - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да

I
Ten. I тот, чей конь ле - тит, как пти - ца. А - ра - ли, а -
II тот, чей конь ле - тит, как пти - ца. А - ра - ли, а -
Bassi тот, чей конь ле - тит, как пти - ца. А - ра - ли, а -

Archi
senza div. pizz.
senza div. pizz.
pizz.
pizz.

Cl.
Fag.
Cor. I. II
Малх.
მალხ.
I
Ten.
II
Bassi
Ob.
Cl.
Fag.
Cor.
Маро
მარო
I
Ten.
II
Bassi
Archi
pizz.
div. pizz.
pizz.
p

- быть о люб- мой и жизнь от-дать зем- ле ро- ди- мой!
 ჩე - მი სი-ცოც - ხლე ჩემ-სა სამ-შობ - ღის და ს - ას საცოც-ხლეს.
 - ри а - ра - ле, а - ра - ла - ло да а - ри а - ра - ле.
 - რი ა - რა - ლე, ა - რა - ლა - ლო და ა - რი ა - რა - ლე.
 - რი а - ра - ле, а - ра - ла - ло да а - ри а - ра - ле.
 - რი ა - რა - ლე, ა - რა - ლა - ლო და ა - რი ა - რა - ლე.
 Пол - но со-рять-ся! Сей - час не вре-мя! Спа-сай-те край наш
 მად გზ-ვიწ-ყდებოთ, მას დროა - ს ეხ - ლა? სამ-შობ-ლო იქვეგზან
 Тот спе - шит под кров ро - ди - мый, кто бо - гат же -
 დას ბნე - ნე ბს და შინ მის-ვლას ვი - სან კან - გი
 Тот спе - шит под кров ро - ди - мый, кто бо - гат же -
 დას ბნე - ნე ბს და შინ მის-ვლას ვი - სან კან - გი
 Тот спе - шит под кров ро - ди - мый, кто бо - гат же -
 დას ბნე - ნე ბს და შინ მის-ვლას ვი - სან კან - გი
 arco
pizz.
div. pizz.
pizz.
p

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
შანა

вме - сте со все - ми! За - быв раз - дор, от - дай - те все си - лы
ე - ლის შვე - ლს. დახმეთ გუ - ლის - იქმს, შე და - ში - ვიწ - ყუი,

I
Ten.

II

Баси

Arch.

20

М. 266552 Г.

123

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Маро
მარო

Князо
კნაზო

I
Ten.

II

Bassi

Archi

va честь и сча - стье Ро - ди - ны ми - лой!
თა-ვო მე-სწი - ლეთი თქვენს ქვეყანა - მს - ლს!

а - ра - ла - ло да а - ри - а - ра - ле.
შა - რა - ლა - ლო და შა - რი - ა - რა - ლე.

а - ра - ла - ло да а - ри - а - ра - ле.
შა - რა - ლა - ლო და შა - რი - ა - რა - ლე.

а - ра - ла - ло да а - ри - а - ра - ле.
შა - რა - ლა - ლო და შა - რი - ა - რა - ლე.

Про - сь - бы тчет - ны - е!
სა - მე - ბო - ლო - ს,

123 Allegro

arco
unis.
arco

ff

36

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Mahl. მხლ.

ქორსო

Бу - дем бить - ся мы!
სისხლი მემდგა - ვს!

Да!
ს

Да!
სს!

Arch.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Малх. მღღბ.

კიანო კიანო

Archi

III

muta in Fis, Cis

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

(fp) 3 3 3 3

Пусть рас-судит нас сталь да-мас-ска-я! В бой! В бой!

ხმელ-მა გა-დეს-ჭრას, ვინ ანს მარ-თა-ლი, ს - - - - - ზა!

Пусть рас-судит нас сталь да-мас-ска-я! В бой! В бой!

ხმელ-მა გა-დეს-ჭრას, ვინ ანს მარ-თა-ლი!

124 Allegro non troppo $\text{♩} = 114$

Fl. *f* (*sf*) *f*

Ob. *f* (*sf*) *f*

Cl. *f* (*sf*) *f*

Fag. *f* (*sf*) *f* *p*

Cor. *f* (*sf*) *f* IV *p*

Tr-be *f* (*sf*) *f*

Tr-ni *f* (*sf*) *f* III

Timp. *f* (*sf*) *f*

Piatti *f* (*sf*) *f*

Маро
მარო *f* *p* (Клазо и Малхаз
კლასო და მალხაზ)

Малх.
მალხ. *f* *p* Брось - те! Мал - хаз! Ки - а - зо!
ბო - ლ - ხე! მალ - ხაზ! კი - ა - ზო!

Клазо
კლასო *f* *p* Клинки из но - жен! Держись, пре - зрен - ный!
ს - ბს მამ - ბეფხვ, ო - უს - ზო მეფეადა!

124 Allegro non troppo $\text{♩} = 114$

Archi *f* (*sf*) *f* *p*

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Platti

Mapo
მარშა

Arch.

40.

Fl.

Ob. I
mp cresc. molto

Cl.
molto

Fag.
molto

Cor.
molto IV

Tr-be

Tr-ni
molto III

Timp.
molto

Platti
molto

Маро
შპრო
- пом ни - тесь, мо - лю вас! Иль про - лёт - ся кровь на - пра - со!
- დი - ზნათ, ღმერთს მუ - ზე - დეთ, ნუ ღვრით ეწო - მუ - ნე - თის სისხლსა.

Archi
molto
molto
molto
molto

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp. *muta in A, E*

Triang.

T-ro

Piatti

Маро
ᠮᠠᠷᠤ

Все ско - рей сю - да, на по - мощь!
ᠪᠡᠰᠡ ᠰᠠᠭᠤ ᠷᠡᠢ ᠰᠢᠭᠤ ᠳᠠ, ᠨᠠ ᠨᠠ ᠮᠤᠰᠢᠰᠢ!

Archi

50

М. 24865а П

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 T-ro
 Piatti
 Gr.cassa
 Archi

Musical score for a large orchestra, page 373. The score is written for various instruments including Piccolo, Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais, Trumpet, Trombone, Trumpet and Tuba, Timpani, Triangle, Tom-tom, Cymbals, Snare Drum, and Strings. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics, including forte (f) and piano (p). The strings are playing a steady eighth-note pattern. The woodwinds and brass have more complex, syncopated rhythms. The score is divided into two systems, with the first system containing the Picc., Fl., Ob., Cl., Fag., Cor., Tr-be, Tr-ni e Tuba, Timp., Triang., T-ro, Piatti, and Gr.cassa, and the second system containing the Archi (Strings).

rit. a tempo

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

T-re

Piatti

con sord.

senza sord.

muta in B

muta in D, G

fff *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p* *f*

(Князь смертельно ранит Малхаза. На крик Маро сбегаются Нано, Тито и народ)
(ქაზმა მალხაზს სისიკვდილოდ დასჭრის. მაროს ძახილზე შეშინდებიან ნანო, ტიტო და ხალხი)

Малхаз
მალხ.

*Al
S!*

rit. a tempo

div.

div.

div.

Archi

fff *f*

Allegro agitato $\text{♩} = 144$

Fl.

Ob.

Cl. *in B*

Fag.

Cor.

Tr-be *muta in B*

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Allegro agitato $\text{♩} = 144$

Arch.

unis.

unis.

unis.

div.

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

e

Tuba

Timp.

S.

A.

T.

B.

Archi

70

377

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

S.
A.

T.
B.

Archi

Ай! Ай! Что за крики? Что здесь происходит?

Fl.
ff

Ob.
ff

Cl.
ff

Fag.
ff

Cor.
ff

Tr-be
ff

Tr-ni
e
Tuba
ff

Timpr.
ff

Тито
(К Князо)
(კახიძე)
f

Что ты наделал? Го-ре нам! У-мер он! Как смел ты?
ქო-ს ზოგად მკვდრად? ზად მომკვდრად? ზად მომკვდრად, ზა-ღს?

S.
A.
- хо-дит?
მომკვდრად?

T.
B.

Archi
ff

80

Meno mosso

Cl. *in A. rall.*

Fag.

Cor.

Князь
ქაზა

Был я вынужден!
სხვა გზაზე ა-ყა,

Ста-ловэ - том ми-ре тес-но нам!
ერთ ურთიგუნებას უნ-და ე-ცა ცხლას,

Meno mosso

Archi

rall.

Ancora meno mosso

Cl. *rall.*

Fag. *molto cresc.*

Cor. *molto cresc.*

Tr-be *molto cresc.*

Timp. *molto cresc.*

Князь
ქაზა

(С чувством раскаянья სიზნუდით)

Зна - ю, не во-вре-мя дал во-лю я по-ры-ву сво-е - му...
შა-გ-მა ვერძნობ, და-გა-შა-გვ, რომ ში-ნად ვერძნობებს მუჩემ სსს აგ - ყვე,

Ancora meno mosso

Archi *div.* *unis.* *rall.*

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

molto cresc.

90

a. tempo
Isolo

colla parte

Cl.

Fag.

Cor. I, II

Tr-be

Timp. muta in H.E.

mf ad libitum

Князо
ქაზო

Долг свой во-инский в гроз-ный час о-пас-но-сти по-за-был!
ძე - შინ, გოდესაჲ მუდის წახ-მე - ბი კარ-ზედ მოკვ-დოა - ბი - ს.

colla parte

Arch.

a. tempo

Cl.

Fag.

Cor. I, II

Tr-ni
e
Tuba

Andante

rall.

Князо
ქაზო

Лёг тяжкий гнёт ви-ны мне на пле-чя - за грех свой кро-вью в бою от-
სისხლითა გან - ვბნე ჩემს მუცელ-დას, და ყვე-ლს-სა გონათვო ჩემს მაგე.

Arch.

Andante

rall.

sul G

127 Moderato rall.

2 Flauti

2 Oboi

Corno inglese

2 Clarinetti (A)

2 Fagotti

4 Corni (F)

2 Trombe (A)

3 Tromboni

Timpani (E, H)

Arpa

Князо
ბაგრატიონი

127 Moderato rall.

Violini I

Violini II

Viola

Violoncelli

Contrabassi

100 p

Andante moderato **I poco stringendo**

Fl. *p*

Ob. *p*

Cl. *p*

Fag. *p*

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх. *mf*
მალხ.

Ma - pol Ma - pol
ძე - წა, ძე - წა!

Прощай, мо-я лю-би-ма-я, прощай, мо-я род-
შენ, ჩე-მი სიყვარული, შენ ჩე-მი ო-მე-ლი, ჩე-მი

Andante moderato **poco stringendo**

Archi *mf*

a tempo

rall.

Andante con espressione ♩ = 54

128

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх.
მალხ.

- ნა - ა! თე - ბა ა პო - კი - და - იო!
სო - ცოცხლე, შენ ჩე - ში ნუ - გე - ში!

Друг мой лю.
გშობადუ - ბი,

a tempo

rall.

Andante con espressione ♩ = 54

128

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх.
მსახ.

Arch.

ბი - მყი!
ბე - ლა - ზე!

Серд - ца от - ра - да!
ბე - ლა - ზე - ზე!

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх.
მღებ.

Archi

Плакать не на до!
შენს ერტუელს ტრფი-აღს,

Помни, да же враз-
შენთვის განწი-რელს,

Fl.

Ob.

C.ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх.
მალხ.

Arch.

120

ლუ - კე ნა - ში სერ - ძა ნა - ვე - კი რა - დომ!
შე - ნით სულ დგომულს და შე - ნით შვი - ანს.

გო - რე სო - ე სდერ - ჯი, დო - რო -
დაშ - შვიდ - დი, მან - რა, გუ - ლი ი -

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малх.
дуб

Archi

га - я! Жиз - ни не жаль мне, я сию -
- ы - ы, ы до - ы - ы до - ы - ы

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cinglar (Cingl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor.). The brass section includes Trumpet (Tr-be) and Trombone (Tr-ni). The percussion section includes Timpani (Timp.). The keyboard section includes Arpa (Arpa). The vocal line is for a male soloist (Малх. дуб). The string section (Archi) is represented by five staves. The score is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal line has Russian lyrics: "га - я! Жиз - ни не жаль мне, я сию -" and "ы - ы, ы до - ы - ы до - ы - ы". The music includes various musical notations such as notes, rests, beams, and slurs, as well as dynamic markings like "f" and "p".

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr bc

Tr ni

Timp.

Arpa

Малл.
მალღებ

Archl

ко ен! Ду май, что пал я в бит. ве, как
მღებ ჟეგებს. დო - მაი, ზე - ჟეო - სე, ჯიბნდობის

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet in G (Cingl.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoon (Fag.), and Cor Anglais (Cor.). The brass section includes Trumpet in Bb (Tr bc) and Trombone in Bb (Tr ni). The percussion section includes Timpani (Timp.). The keyboard section includes Harp (Arpa). The vocal part is for a soloist (Малл. / მალღებ). The string section (Archl) is represented by five staves. The score is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The lyrics are in Georgian, with some words in Cyrillic script.

II

F1.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Малк.
მალკ.

во ин, сча - стье ро - дн - ны за - щи - ща - я, лю -
ბედ - ბედ, სად . შობდნა . სკოლის თხვ - და - დებუ - ღო

Archi

Для концертного
исполнения
საკონცერტო
პესნაჟებისათვის

პესრულებისთვის

129 *Piu mosso*

Archi

M. 26865^b II

391

Meno mosso

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Timp.

Arpa

Maxx.
მსგბ

Ma-po!
მს-გა!

Ma-po!
მს-გა!

parlando
Прощай!
შევიდოდით!

Прощай!
შევიდოდით!

Meno mosso

Archi

pizz.

div.

130

Fl. *ppp*

Ob. *ppp*

Cl. *ppp*

Fag. *ppp*

Cor. *ppp*

Tr-bc *ppp*

Tr-m
e
Tuba *ppp*

Timp.

Triang.

P-tti

Camp-lli

Arpa

S. *p*
O, ro-pe, ro pe! *rall.*

A. *p*
მწუხრობა. იფი-ცა! *rall.*

T. *p*
O, ro-pe, ro pe! *rall.*

B. *p*
მწუხრობა. იფი-ცა! *rall.*

Archi *arco*

Заключительная сцена ПЛАЧ МАРО

28. უკანასკნელი სცენა მაროს ტირილი

Andante con dolore $\text{♩} = 44$

Piccolo
 2 Flauti
 2 Oboi
 Corno inglese
 2 Clarinetti (A)
 2 Fagotti
 4 Corni (F)
 2 Trombe (A)
 3 Tromboni e Tuba
 Timpani (H, E)
 Triangolo
 Piatti
 Gran cassa
 Tam-tam
 Campana
 Campanelli
 Марო
 მარო
 Нано
 ნანო
 Тито
 ტიტო
 Цангала
 ცანგალა
 Soprani
 Alt
 Tenori
 Bassi

Andante con dolore $\text{♩} = 44$

Violini I
 Violini II
 Viole
 Violoncelli
 Contrabassi

C.ingl.
 Fag.
 Cor.
 Маро
 მარო

Свет о - чей мо - нх,
 სო-ციალური მე - დი

ты на - век у - рас!
 მას სამსო - ლო.

Archi

Ob.
 C.ingl.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Маро
 მარო

Тщет.но и - щет⁵ взор
 მწეპ-ნო და - იწ - ყო,

про.блес - ка вб мгле...
 ბეა-მს და მდი - ყო,

Archi

10

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Маро
მარო

сча - стья с э - тых пор нет мне на зем - ле!
სო - ცოც - ხეუ ბე - დო მსხ თხვ ჴს - ო - ლო!

Archi

arco

arco

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timpr.

Triang.

Piatti

Gr.cassa

Campana

Camp-lli

Маро

Нано

Тито

Панг.

S.

A.

T.

B.

130

Arch.

con sord.

98

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.
Piatti

Gr.cassa

Campana

Самп-ли

Маро
᠓᠐᠒᠙

Нано
᠖᠑᠖᠙

Тито
᠓᠐᠒᠙

Цанг.
᠖᠑᠖᠙

S.

A.

T.

B.

Archi

век гру - етить од на я о су жде з -
не по ша ди ла
со го го го го го го го го
не по ша ди ла
со го го го го го го го го
не по ша ди ла
со го го го го го го го го
не по ша ди ла
со го го го го го го го го
не по ша ди ла
со го го го го го го го го

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Triang.

Piat

Gr. cassa

Campane

Campane III

Maro

Нано

Тито

Цанг.

С.

А.

Т.

В.

Archi

на!

Тает - но

и - щет

взор

судьба бед-няж - ку!

не - по - ща - ди - ла,

и - щет

взор

судьба бед-няж - ку!

не - по - ща - ди - ла,

и - щет

взор

Fl.

Ob.

Cl. in G.

Cl. in Bb.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timpr.

Triang.

Piatti

Gr. cassa

Campana

Campr.lli

Маро
მარო

Нано
ნანო

Тито
ტიტო

Цанг.
ცანგ.

S.

A.

T.

B.

Archi

про - блес - ка во мгле... Сча - стья с э - тих

დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

два нежных серд-ца
დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

два нежных серд-ца
დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

два нежных серд-ца
დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

два нежных серд-ца
დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

два нежных серд-ца
დღე - ვადა და - და - მგლე... ს - და - ა - თიხ

Grave

rall.

Moderato assai $\text{♩} = 80$

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl. mutano in B II in B I (in B)

Fag. II

Cor. mutano in B

Tr-be

Tr-ni

Tuba

Timp.

Triang.

Piatti

Gracassa

Tam-tam

Campana

Camp-lli

Mapo

dsol

S. сча-стье на зем-ле.

A. во-лосе обве-до-с

T. сча-стье на зем-ле.

B. во-лосе обве-до-с

Grave

rall.

Moderato assai $\text{♩} = 80$

senza sord.

senza sord.

senza sord.

senza sord. div.

pizz.

Archi

Fl.

Ob.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Piatti

Gr.cassa

Tam-tam

Camp-lli

Archi

rall.

ten.

132

Andante maestoso con Festivo

405

Picc.

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang

Piatti

Gr.cassa

Tam-tam

Camp-lli

Archi

rall.

ten.

132

Andante maestoso con Festivo

espressivo

This musical score page contains measures 49, 50, and 51. The instruments are arranged in two systems. The first system includes Piccolo (Picc.), Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Cor Anglais (C. ingl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horn (Cor.), Trumpet (Tr-be), Trumpet and Tuba (Tr-ni e Tuba), Timpani (Timp.), Triangle (Triang.), Cymbals (Piatte), Gong (Gr. cassa), and Tam-tam. The second system is for the Strings (Archi). The score features complex woodwind and brass parts with many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The strings play a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. Measure numbers 49, 50, and 51 are printed below the first system. A rehearsal mark with a double bar line and a diamond symbol is located at the end of measure 51.

Picc.

Fl.

Ob.

C. ingl.

Cl.

Fag.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Piatte

Gr. cassa

Tam-tam

Camp-li

Archi

49 50 51

Picc.

Fl.

Ob.

Cingl.

Cl.

Fag.

Cor.
a2

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang

Piatti

Gr. cassa

Tam-tam

Camp-lli

Archi

The musical score is arranged in two systems. The first system includes Piccolo, Flute, Oboe, Cinghiale, Clarinet, Bassoon, Cor Anglais (marked a2), Trumpet, Trombone, Tuba, Timpani, Triangle, Cymbals, Snare Drum, and Tam-tam. The second system includes Arches. The notation is in staff form with various musical symbols, including notes, rests, and dynamic markings.

133

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Bass.

Cor.

Tr-be

Tr-ni
e
Tuba

Timp.

Triang.

Piatti

Gr.cassa

Tam-tam

Camp-lli

Archi

133

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang
 Piatti
 Gracassa
 Tam-tan
 Camp-lli
 Arcni

27. Дамси т. II
 М. 26865А Г. 60

Picc.
 Fl.
 Ob.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Tr-be
 Tr-ni
 e
 Tuba
 Timp.
 Triang.
 Piatti
 Gracassa
 Tam-tam
 Camp-lli
 Archi

(3AHABEC)
 (у-м-с)

Приложение

დამატება

Вариант интермеццо III-го действия

III მოქმედების ინტენსივობის კანონი

rall. 100 Adagio

The image shows a page from a musical score, likely for a symphony or concert piece. The notation is arranged in systems for different instrument groups.

- Woodwinds:** Flauto I, Flauto II, 2 Oboi, Corno inglese, 2 Clarinetti (B), 2 Fagotti.
- Brass:** 4 Corni (F).
- Percussion/Keyboard:** Arpa.
- Strings:** Violini I (divisi in 4), Violini II (divisi in 2), Viole, Violoncelli (solo and altri), Contrabassi.

The score includes various musical markings such as dynamics (*p*, *pp*, *mf*, *con sord.*, *ten.*), articulation (*rall.*, *Adagio*), and performance instructions like "solo" and "altri". The time signature is 3/4.

Переложено для виолончели И. Палиашвили с согласия автора. Начальные 15 тактов остались без изменения.

გიალანსელასისთვის გადაჭრებულა ივანე ფელიაშვილის მიერ ავტორის თანხმებით. დაწყებითი 15 ტაქტი უძველესი რჩება.

FL. I *ten.*

FL. II *ten.*

Ob. *ten.*

Cingl. *ten.* solo *p*

Cl. *pp* *ten.* *p*

Fag. *ten.*

Cor.

Arpa

V-ni I *div. in 2* *ten.*

V-ni II *ten.*

V-le *ten.*

V.c.solo *ten.* *3* *3* *p*

altri *ten.* *p*

C-b. *ten.* *p*

rit. colla parte In tempo

I Fl. *pp* *ten.*

II Fl. *pp* *ten.*

Ob. *pp* *ten.*

C.ingl. *p* *ten.*

Cl. *p* *ten.*

Fag. *pp* *ten.*

Cor. I solo con sord. *p*

Cor. II con sord.

Arpa

Archi

mf *pp* *mp* *ten.*

pp *ten.*

[illegible]

I
 Fl.
 II
 Ob.
 Cingl.
 Cl.
 Fag.
 Cor.
 Arpa
 Archi

Musical score for page 415, featuring woodwinds, brass, harp, and strings. The score includes staves for Flute I and II, Oboe, Clarinet in G, Bassoon, Horns, Harp, and a string section. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The woodwinds and strings play melodic lines with various ornaments like trills and triplets. The brass and harp provide harmonic support. The string section includes a mezzo-piano (*mp*) marking. The score ends with a "ten." (tutti) marking on the right side of each staff.

This is a page from a musical score, likely for a symphony. The score is written for a full orchestra and includes the following parts:

- Fl. I** (Flute I): The first staff, featuring a melodic line with a sixteenth-note run in the first measure and a trill in the fourth measure.
- Fl. II** (Flute II): The second staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Ob.** (Oboe): The third staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Cl. in G** (Clarinet in G): The fourth staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Cl. in C** (Clarinet in C): The fifth staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Fag.** (Bassoon): The sixth staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Cor.** (Cor Anglais): The seventh staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Arpa** (Harp): The eighth staff, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.
- Archi** (Strings): The bottom section, featuring a melodic line with a trill in the fourth measure.

The score is in 3/4 time and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The page is numbered 6 in the top right corner.

Orchestral score for measures 1-4, marked "In tempo". The score includes parts for Flute I, Flute II, Oboe, Clarinet in G, Clarinet in Bb, Bassoon, Cor Anglais, Arpa (Harp), and Archi (Strings).

Flute I (Fl.): Measures 1-4 feature sixteenth-note runs, each marked with a "6" (sextuplet). The part concludes with a "ten." (tenuto) mark.

Flute II (Fl.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp* (pianissimo), concluding with a "ten." mark.

Oboe (Ob.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

Clarinet in G (C.ingl.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

Clarinet in Bb (Cl.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *p* (piano), concluding with a "ten." mark.

Bassoon (Fag.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

Cor Anglais (Cor.): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

Arpa (Harp): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

Archi (Strings): Measures 1-4 feature a sustained note, marked *pp*, concluding with a "ten." mark.

The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo marking "In tempo" is present at the beginning of the section.

М. 26865 а Г.

I Fl. *p* *ten.* *pp* *ten.*
 II Ob. *p* *pp* *ten.*
 C.ingl. *pp* *ten.*
 Cl. I *p* *ten.* *pp*
 Fag. I *p* *pp* *ten.*
 Cor. *ten.*
 Arpa
 Archi *ppp* *ten.* *unis.* *pp*
ppp *ten.*

The musical score is for measures 1 through 4 of a piece. The key signature consists of two flats (Bb and Eb). The time signature is 4/4. The score includes parts for the following instruments: Flute I and II, Oboe, Clarinet in G (C.ingl.), Clarinet in Bb (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Cor.), Harp (Arpa), and Strings (Archi). The Flute I part begins with a triplet of eighth notes, followed by a sixteenth-note run, and then a triplet of sixteenth notes. The Oboe part has a similar triplet of eighth notes. The Clarinet in G part has a triplet of eighth notes. The Bassoon part has a triplet of eighth notes. The Horns part has a triplet of eighth notes. The Harp part has a triplet of eighth notes. The Strings part has a triplet of eighth notes. The score includes various musical notations such as triplets, sixteenth-note runs, and dynamic markings like *p*, *pp*, *ppp*, and *ten.* (tenu).

I Fl. *rall.* *ten.* *morendo* *ppp*
 II Fl. *ten.* *morendo* *ppp*
 Ob. *ten.* *morendo* *ppp*
 C.ingl. *solo* *p* *ten.* *morendo* *ppp*
 Cl. *ten.* *morendo* *ppp*
 Fag. *ten.* *morendo* *ppp*
 Cor. *ten.* *morendo* *ppp*
 Arpa *ten.* *pp* *morendo* *ppp*
 Archi *rall.* *ten.* *morendo* *div.* *ppp*
ten. *morendo* *div.* *ppp*
ten. *morendo* *div.* *ppp*
ten. *morendo* *ppp*
ten. *morendo* *ppp*
ten. *morendo* *ppp*
morendo *ppp*

СОДЕРЖАНИЕ

შინაარსი

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

მეორე მოქმედება

12. Песня Цангалы с хором	7
ცანგაღას ზიმღება გუნდით	
13. Танцы хевсуров	32
ხევსურთა რეჰკები	
ა) Хоровод	
ბ) ფერხული	
გ) Хевсурская	
დ) ხევსურული	
14. Цангала гогона	57
ცანგაღას და გოგონა	
15. Сцена Киазо и Цангалы	63
კიასო და ცანგაღას სცენა	
16. Ария Киазо	72
კიასოს ანა	
17. Сцена Киазо и Цангалы	89
კიასო და ცანგაღას სცენა	
18. Дуэт Киазо и Цангалы	98
კიასო და ცანგაღას დუეტი	
19. Речитатив и ария Маро	119
მაროს რეჩიტატივი და ანა	
20. Сцена Маро, Нано и Малхаза	140
მაროს, ნანოს და მალხაზის სცენა	
20 ა. Дуэт Маро и Малхаза	153
მაროს და მალხაზის დუეტი	
21. Хор. Обращение Киазо к народу	172
გუნდი. კიასოს მიმართვის ხალხისადმი	
22. Финал	220
ფინალი	

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

მეშამე მოქმედება

Интермеццо (Рассвет)	245
ინტერმეცო (განთავადი)	
23. Сцена Маро и Киазо	258
მაროს და კიაზოს სცენა	
24. Дуэт Маро и Киазо	282
მაროს და კიაზოს დუეტი	
25. Сцена Маро, Киазо и Малхаза	302
მაროს, კიაზოს და მალხაზის სცენა	
26. Хор	362
კუნდი	
27. Ариозо Малхаза	381
მალხაზის არიოზო	
28. Заключительная сцена. Плач Маро	394
უკანასკნელი სცენა. მაროს ტირილი	

ПРИЛОЖЕНИЕ

დამატება

Вариант интермеццо III действия	411
III მოქმედების ინტერმეცოს ვარიანტი	

З. ПАЛИАШВИЛИ

ДАИСИ

Партитура. Том II

Редактор В. Левилеская

Лит. редактор Л. Чудова

Техн. редактор С. Шахов

Художник П. Кузаннян

Подписано к печати 25/VII 1960 г. Форм.

бум. 60×92¹/₈. Бум. л. 26,5. Печ. л. 53,0.

Уч.-изд л. 53,0. Тираж 300 экз. Заказ 520.

Цена 69 р. 25 к.

Цена с 1/I 1961 г.— 6 р. 93 к.

Московская типография № 6 Московского

Городского Совнархоза.



М У З Р И З . 4 9 6 0

